# Proiector LCD

## Manual de utilizare

Culoarea şi aspectul produsului pot fi diferite de ilustraţiile din acest manual. Specificaţiile pot fi modificate fără înştiinţare prealabilă în scopul îmbunătăţirii performanţei.

# Cuprins


## PRINCIPALELE MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe . . . . . 1-1
Păstrarea şi întreținerea . . . . . 1-2
Măsuri de siguranță . . . . . 1-3

## INSTALAREA ŞI CONECTAREA

Conținutul pachetului . . . . . 2-1
Instalarea proiectorului . . . . . 2-2
Reglarea înălțimii cu picioarele reglabile . . . . . 2-3
Reglarea zoomului şi focalizării . . . . . 2-4
Dimensiunea ecranului şi distanța de proiecție . . . . . 2-5
Înlocuirea lămpii . . . . . 2-6
Partea posterioară . . . . . 2-7
Moduri de afişare acceptate . . . . . 2-8
Conectarea la sursa de alimentare . . . . . 2-9
Conectarea la PC şi configurarea PC-ului . . . . . 2-10
Conectarea unui PC utilizând un cablu HDMI/DVI . . . . . 2-11
Conectarea unui dispozitiv compatibil HDMI . . . . . 2-12
Conectarea unui dispozitiv AV utilizând un cablu D-Sub . . . . . 2-13
Conectarea unui dispozitiv AV cu ieşire component . . . . . 2-14
Conectarea cu ajutorul unui cablu Video . . . . . 2-15
Conectarea unei boxe externe . . . . . 2-16
Fanta pentru dispozitivul de blocare Kensington . . . . . 2-17

## UTILIZARE

Caracteristicile produsului . . . . . 3-1
Față, partea superioară . . . . . 3-2
Telecomanda . . . . . 3-3
Indicatoarele cu LED-uri . . . . . 3-4
Utilizarea meniului de reglare a ecranului (OSD: Afişaj pe ecran) . . 3-5

## DEPANARE

Înainte de a solicita service . . . . . 4-1

## INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Specificații . . . . . 5-1
RS-232C Tabel de comenzi . . . . . 5-2
Contactarea SAMSUNG ÎN ÎNTREAGA LUME . . . . . 5-3
Casarea corectă - doar pentru Europa . . . . . 5-4

# 1 Principalele măsuri de siguranță

## 1-1 Înainte de a începe

### Pictograme utilizate în acest manual

| PICTOGRAMĂ | NUME | SEMNIFICAȚIE |
|---|---|---|
| | Atenție | Indică situații în care este posibil ca funcția să nu fie disponibilă sau setarea să fie anulată. |
| | Notă | Indică o recomandare sau sugestie pentru utilizarea unei funcții. |

### Utilizarea acestui manual

- Citiți cu atenție măsurile de siguranță înainte de a utiliza acest produs.
- Dacă apar probleme, consultați secțiunea „Depanarea”.

### Mențiune privind drepturile de autor

Conținutul acestui manual poate fi modificat fără preaviz pentru îmbunătățirea performanței.

# 1-2 Păstrarea şi întreţinerea

## Curăţarea suprafeţei şi obiectivului



Ştergeţi proiectorul cu o cârpă moale şi uscată.

- Evitaţi curăţarea produsului cu o substanţă inflamabilă, precum benzen sau diluant.
- Evitaţi zgârierea obiectivului cu unghiile sau cu un obiect ascuţit. Riscaţi să zgâriaţi sau să deterioraţi produsul.
- Evitaţi curăţarea produsului cu o lavetă udă sau pulverizând apă direct pe acesta.
  Dacă pătrunde apă în produs, există pericol de incendiu, electrocutare sau pot apărea probleme cu produsul.
- Dacă proiectorul se udă, este posibil să apară o pată albă pe suprafaţa acestuia.

Aspectul şi culoarea pot fi diferite în funcţie de model.

## Curăţarea interiorului proiectorului



Pentru curăţarea interiorului proiectorului, contactaţi un centru de service Samsung autorizat.

- Contactaţi un centru de service dacă în proiector pătrunde praf sau substanţe străine.

## 1-3 Măsuri de siguranţă

### Pictograme utilizate pentru măsurile de siguranţă

| PICTOGRAMĂ | NUME | SEMNIFICAŢIE |
|---|---|---|
| | Avertisment | Nerespectarea măsurilor marcate cu acest semn poate duce la răniri grave sau chiar deces. |
| | Atenţie | Nerespectarea măsurilor marcate cu acest semn poate duce la vătămări corporale sau daune materiale. |

### Semnificaţia semnelor

 A nu se efectua.

 A nu se dezasambla.

 A nu se atinge.

 Trebuie respectat.

 Ştecherul trebuie scos din priză.

 Trebuie împământat pentru a împiedica electrocutarea.

### Referitor la alimentare

Imaginile următoare sunt oferite doar în scop consultativ şi pot fi diferite în funcţie de model şi ţară.

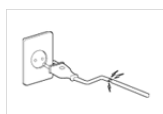
Aspectul şi culoarea pot fi diferite în funcţie de model.

 **Avertisment**



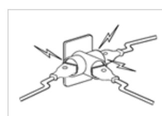
Conectaţi ferm ştecherul.

- În caz contrar, există pericol de incendiu.



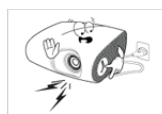
Evitaţi utilizarea unui cablu de alimentare sau ştecher deteriorat sau unei prize desprinse.

- În caz contrar, există pericol de electrocutare sau incendiu.



Evitaţi conectarea mai multor echipamente electrice la aceeaşi priză.

- În caz contrar, există pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii prizei.



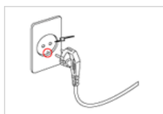
Evitaţi îndoirea sau răsucirea excesivă a cablului de alimentare şi nu aşezaţi obiecte grele pe cablu.

- În caz contrar, există pericol de electrocutare sau incendiu din cauza unui cablu de alimentare deteriorat.



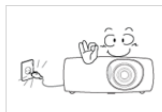
Evitați conectarea sau deconectarea sursei de alimentare cu mâinile ude.

- În caz contrar, există pericol de electrocutare.



Asigurați-vă că ați conectat cablul de alimentare la o priză cu împământare (numai pentru echipamente de izolare din clasa 1).

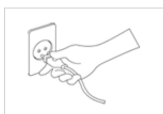
- În caz contrar, există pericol de electrocutare sau rănire.



Pentru mutarea produsului, întrerupeți alimentarea şi deconectați cablul de alimentare şi toate cablurile conectate la produs.

- În caz contrar, există pericol de electrocutare sau incendiu din cauza unui cablu de alimentare deteriorat.

 **Atenție**



Atunci când scoateți ştecherul din priză, asigurați-vă că trageți de ştecher, nu de cablu.

- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la electrocutare sau incendiu.



Deconectați cablul de alimentare înainte de a curăța produsul.

- Există pericol de electrocutare sau incendiu.

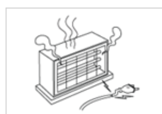


Conectați ştecherul la o priză la care aveți acces uşor.

- Dacă apar probleme cu produsul, trebuie să deconectați ştecherul pentru a întrerupe complet alimentarea cu energie. Nu puteți întrerupe complet alimentarea cu energie utilizând numai butonul de alimentare de pe produs.



Nu porniți sau opriți produsul prin conectarea sau deconectarea ştecherului. (Nu utilizați ştecherul ca întrerupător.)



Mențineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură.

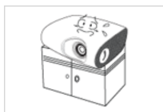
## Referitor la instalare

 **Avertisment**



Evitați instalarea produsului într-un loc expus la lumina directă a soarelui şi instalarea lângă o sursă de căldură, precum foc sau calorifer.

- Riscați să scurtați ciclul de viață al produsului sau să produceți un incendiu.



Atunci când instalați produsul într-un dulap sau pe un raft, aveți grijă ca partea din față a produsului să se sprijine complet pe suprafața dulapului sau a raftului.

- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la căderea produsului, cauzând deteriorarea acestuia sau rănirea.
- Asigurați-vă că utilizați un dulap sau raft corespunzător dimensiunii produsului.



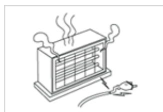
Evitați instalarea produsului într-un loc slab ventilat, cum ar fi un raft de bibliotecă sau un dulap.

- În caz contrar, există pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii interne.



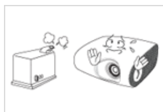
La instalarea produsului pe o consolă sau pe un raft, asigurați-vă că partea din față a produsului nu depăşeşte limita consolei sau a raftului.

- În caz contrar, există pericolul ca produsul să cadă, ducând la defectarea acestuia sau la rănire.



Menţineţi cablul de alimentare departe de sursele de căldură.

- Învelişul cablului se poate topi şi poate provoca electrocutare sau incendiu.



Nu instalaţi produsul într-un loc expus la praf, umezeală (saună), grăsimi, fum sau apă (picături de ploaie) şi nu-l instalaţi într-un vehicul.

- Există pericol de electrocutare sau incendiu.



Când tună sau fulgeră, deconectaţi cablul de alimentare.

- Nerespectarea acestei instrucţiuni poate duce la electrocutare sau incendiu.



Nu instalaţi produsul în zone cu praf excesiv.

##  Atenţie



Aveţi grijă să nu blocaţi orificiul de ventilare cu faţa de masă sau perdeaua.

- În caz contrar, există pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii interne.



Manevraţi produsul cu grijă când îl aşezaţi jos.

- Nerespectarea acestei instrucţiuni poate duce la probleme cu produsul sau rănire.



Nu permiteţi căderea produsului în timpul transportului.

- Există pericolul apariţiei de probleme cu produsul sau rănire.



Nu instalaţi produsul la o înălţime la care copiii pot ajunge.

- Dacă un copil atinge produsul, există pericolul ca produsul să cadă şi să ducă la rănire.

## Referitor la utilizare



Evitaţi să introduceţi în produs obiecte metalice, precum tije, monede sau agrafe de păr, sau obiecte inflamabile (în orificiile de ventilare, porturi etc).

- Dacă produsul intră în contact cu apa sau cu o substanţă străină, întrerupeţi alimentarea, deconectaţi cablul de alimentare şi contactaţi un centru de service.
- În caz contrar, există pericolul apariţiei unei probleme la produs, de electrocutare sau incendiu.



Nu permiteţi copiilor să aşeze obiecte precum jucării sau prăjituri deasupra produsului.

- Dacă un copil se întinde după asemenea obiecte, produsul poate cădea şi accidenta copilul.



Nu demontaţi şi nu încercaţi să reparaţi sau să modificaţi produsul.

- Dacă produsul necesită reparaţii, contactaţi un centru de service.



Nu priviţi direct în lumina lămpii şi nu proiectaţi imaginea în ochi.

- Aceste lucruri sunt periculoase, în special pentru copii.



Evitați utilizarea şi amplasarea de spray-uri sau obiecte inflamabile lângă produs.

- Există pericol de explozie sau incendiu.



Evitați să aşezați pe produs recipiente cu apă, precum vaze, ghivece, băuturi, cosmetice sau medicamente, sau obiecte metalice.

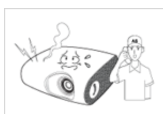
- Dacă produsul intră în contact cu apa sau cu o substanță străină, întrerupeți alimentarea, deconectați cablul de alimentare şi contactați un centru de service.
- În caz contrar, există pericolul apariției unei probleme la produs, de electrocutare sau incendiu.



Când scoateți bateriile din telecomandă, aveți grijă ca acestea să nu fie înghițite de copii. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

- Dacă sunt înghițite, solicitați imediat asistență medicală.

##  Atenție



Dacă produsul scoate un zgomot ciudat, un miros de ars sau fum, deconectați imediat ştecherul şi contactați un centru de service.

- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la electrocutare sau incendiu.



Dacă mufa de alimentare este expusă la praf, umezeală sau substanțe străine, curățați-o bine.

- Există pericol de electrocutare sau incendiu.



La curățarea produsului, deconectați cablul de alimentare şi curățați produsul cu o cârpă moale şi uscată.

- La curățarea produsului, evitați utilizarea de substanțe chimice cum ar fi ceară, benzen, alcool, diluant, insecticid, parfum, lubrifiant sau agent de curățare. Există pericolul deformării exteriorului sau îndepărtării imaginii imprimate.

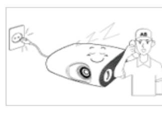


Dacă nu utilizați produsul o perioadă îndelungată, spre exemplu când plecați de acasă, deconectați cablul de alimentare de la priză.

- În caz contrar, riscați acumularea prafului şi un incendiu provocat de supraîncălzire sau scurtcircuit ori electrocutare.



Dacă produsul intră în contact cu apa sau cu o substanță străină, opriți produsul, deconectați cablul de alimentare şi contactați un centru de service.



Nu utilizați produsul când acesta indică o defecțiune, precum lipsa sunetului sau a imaginii.

- Opriți imediat produsul, deconectați cablul de alimentare din priză şi contactați un centru de service.



În cazul apariției unei scurgeri de gaz, nu atingeți produsul sau ştecherul şi aerisiți imediat încăperea.

- Există pericol de explozie sau incendiu din cauza unei scântei.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau cablul de antenă în timpul furtunilor cu tunete şi trăsnete.



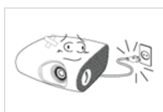
Nu atingeți obiectivul produsului.

- Acest lucru poate provoca deteriorarea obiectivului.



Dacă produsul este instalat într-un loc în care condiţiile de operare variază considerabil, există posibilitatea apariţiei unei probleme grave de calitate din cauza mediului înconjurător. În acest caz, instalaţi produsul numai după consultarea centrului de apel.

- Locuri expuse la praf microscopic, substanţe chimice, temperatură prea ridicată sau prea scăzută, umiditate ridicată, precum aeroporturi sau gări unde produsul este utilizat continuu o perioadă îndelungată etc.



Dacă scăpaţi produsul sau carcasa este deteriorată, opriţi-l şi deconectaţi cablul de alimentare. Contactaţi un centru de service.

- Nerespectarea acestei instrucţiuni poate duce la incendiu sau electrocutare.



Asiguraţi-vă că aşezaţi telecomanda pe o masă sau pe un birou.

- În cazul în care călcaţi pe telecomandă, riscaţi să cădeţi şi să vă răniţi sau să deterioraţi produsul.



Pentru a nu vă arde, nu atingeţi orificiile de ventilare sau capacul lămpii în timpul funcţionării sau imediat după oprirea produsului.



Nu deschideţi niciun capac al produsului.

- Acest lucru poate fi periculos din cauza curentului de tensiune înaltă din interiorul produsului.



Aveţi grijă să nu atingeţi orificiul de ventilaţie cât timp proiectorul este pornit, deoarece este evacuat aer fierbinte.



Nu amplasaţi obiecte sensibile la căldură în apropierea proiectorului.



Aveţi grijă să nu pierdeţi capacul obiectivului produsului.

- Riscaţi să deterioraţi obiectivul.



Nu atingeţi nicio parte exterioară a produsului cu scule precum un cuţit sau un ciocan.



Pentru a curăţa murdăria sau petele de pe obiectivul de proiecţie frontal, utilizaţi spray sau o cârpă umezită în apă cu detergent neutru.



Apelaţi la un centru de service pentru curăţarea interiorului proiectorului cel puţin o dată pe an.



Nu curăţaţi produsul utilizând spray cu apă sau o cârpă umedă. Evitaţi utilizarea oricăror substanţe chimice, precum detergenţi, lac industrial sau auto, materiale abrazive, ceară, benzen, alcool, pe orice parte din plastic a produsului, precum carcasa proiectorului, deoarece aceasta poate cauza deteriorare.



Nu utilizaţi baterii neidentificate.



Orificiul de ventilaţie este fierbinte un timp după stingerea proiectorului. Nu atingeţi orificiul de ventilaţie cu mâinile sau corpul.



Menţineţi-vă corpul la distanţă de lampa proiectorului. Lampa este fierbinte.

(În special copiii şi persoanele cu pielea sensibilă trebuie să fie atenţi.)

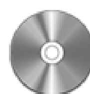
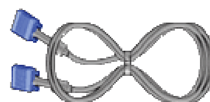
# 2 Instalarea şi conectarea

## 2-1 Conținutul pachetului

- Despachetați produsul şi verificați dacă au fost incluse toate articolele enumerate mai jos.
- Păstrați ambalajul în cazul în care veți dori să mutați produsul ulterior.



**Proiector**

| CONȚINUT | | | |
|---|---|---|---|
|  Ghid de instalare rapidă |  Garanția produsului (nu este disponibil în toate locațiile) |  Manual de utilizare |  Cablu de alimentare |
|  Telecomandă / 1 baterie (nu este disponibil în toate locațiile) |  Lavetă de curățare |  Cablu D-Sub |  Capacul obiectivului |
|  4 şuruburi (Pentru suportul dispozitivului de montare pe tavan.) |  Carcasă proiector | | |

Dispozitivul de montare pe tavan nu este inclus şi trebuie achiziționat separat. Utilizați şuruburile incluse pentru a ataşa proiectorul la dispozitivul de montare pe tavan.

## 2-2 Instalarea proiectorului

Instalaţi proiectorul astfel încât fasciculul să fie perpendicular pe ecran.

- Aşezaţi proiectorul astfel încât obiectivul să fie îndreptat către centrul ecranului. Dacă ecranul nu este vertical, este posibil ca imaginea de pe ecran să nu fie dreptunghiulară.
- Nu instalaţi ecranul într-o zonă foarte luminoasă. Dacă lumina ambiantă este prea puternică, imaginea va apărea estompată şi nu va fi afişată clar.
- La utilizarea proiectorului într-un mediu luminos, utilizaţi draperii pentru a nu permite intrarea luminii.
- Puteţi instala proiectorul în următoarele locaţii faţă de ecran: Faţă-Podea/Faţă-Tavan/Spate-Podea/Spate-Tavan. Pentru a vizualiza setările poziţiei de instalare, vedeţi mai jos.

### Pentru a regla imaginea când proiectorul este instalat în spatele ecranului




Instalarea în spatele unui ecran semitransparent.

Atunci când instalaţi proiectorul în spatele unui ecran semitransparent, puteţi utiliza meniul pentru a regla imaginea astfel încât să fie afişată corect, în funcţie de poziţia în care aţi amplasat proiectorul, spate-podea (sau jos) sau spate-tavan.

1. Pentru spate-podea, apăsaţi:
   Selectaţi Menu > Setup > Install > Rear-Floor
2. Pentru spate-tavan, apăsaţi:
   Selectaţi Menu > Setup > Install > Rear-Ceiling

### Pentru a regla imaginea atunci când proiectorul este instalat în faţa ecranului




Instalarea proiectorului în faţa ecranului.

Atunci când instalaţi proiectorul în faţa unui ecran, puteţi utiliza meniul pentru a regla imaginea astfel încât să fie afişată corect, în funcţie de poziţia în care aţi amplasat proiectorul, faţă-podea (sau jos) sau faţă-tavan.

1. Pentru faţă-podea, apăsaţi:
   Selectaţi Menu > Setup > Install > Rear-Floor
2. Pentru faţă-tavan, apăsaţi:
   Selectaţi Menu > Setup > Install > Rear-Ceiling

## 2-3 Reglarea înălțimii cu picioarele reglabile



Apăsați butoanele PUSH , conform ilustrației, pentru a regla picioarele şi a aduce la orizontală proiectorul.

Proiectorul poate fi reglat până la o înălțime de 30 mm (aproximativ 12 ˚) față de punctul de referință.

Dacă <Auto Keystone> este setat la <On>, <V-Keystone> , orice corecție trapezoidală va fi reglată automat.

Dacă este necesară reglarea fină după reglarea automată, utilizați <V-Keystone>.

# 2-4 Reglarea zoomului şi focalizării



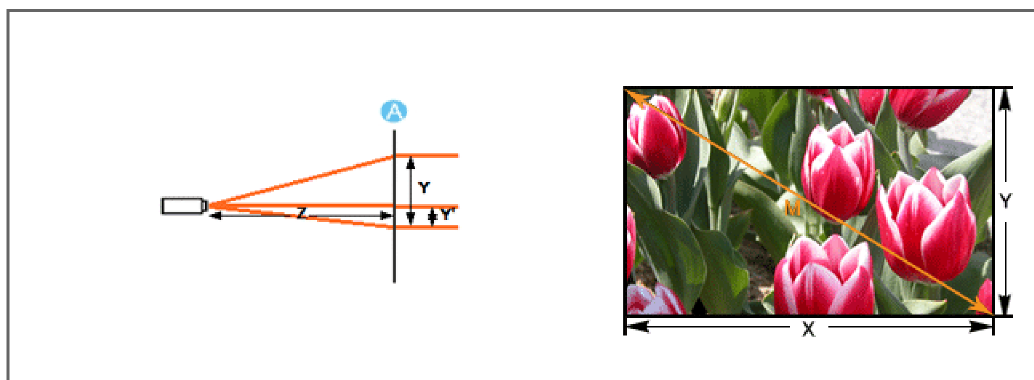

❶ Buton pentru zoom: Puteți ajusta dimensiunea imaginii în intervalul de mărire prin utilizarea butonului de zoom.

❷ Rozetă de focalizare: Focalizați imaginea de pe ecran utilizând rozeta de focalizare.

Dimensiunea ecranului determină distanța la care trebuie amplasat proiectorul față de ecran.

Dacă nu instalați proiectorul la distanța de proiecție specificată în tabelul Dimensiunea ecranului şi distanța de proiecție din secțiunea 2-5, nu veți putea regla corect focalizarea.

## 2-5 Dimensiunea ecranului şi distanța de proiecție




**A. Ecran / Z. Distanță de proiecție / Y'. Distanță de la centrul obiectivului până la marginea inferioară a imaginii**

Instalați proiectorul pe o suprafață plană uniformă şi reglați înălțimea proiectorul utilizând picioarele reglabile, pentru a obține o calitate optimă a imaginii. Dacă imaginile nu sunt clare, reglați-le utilizând butonul de zoom sau rozeta de focalizare sau mutați proiectorul înainte şi înapoi.

| DIMENSIUNE ECRAN | | | | | | DISTANȚĂ DE PROIECȚIE | | | | DECALAJ | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M (DIAGONALĂ) | | X (ORIZONTALĂ) | | Y (VERTICALĂ) | | Z (TELEOBIECTIV) | | Z (PANORAMIC) | | Y' | |
| ȚOLI | CM | ȚOLI | CM | ȚOLI | CM | ȚOLI | CM | ȚOLI | CM | ȚOLI | CM |
| 30 | 76,2 | 24 | 60,9 | 18 | 45,7 | 42,7 | 108,4 | 35,5 | 90,1 | 2,6 | 6,3 |
| 40 | 101,6 | 32 | 81,3 | 24 | 61,0 | 57,0 | 144,7 | 47,4 | 120,3 | 3,3 | 8,4 |
| 50 | 127,0 | 40 | 101,6 | 30 | 76,2 | 71,2 | 180,8 | 59,2 | 150,4 | 4,1 | 10,5 |
| 60 | 152,4 | 48 | 121,9 | 36 | 91,4 | 85,4 | 217,0 | 71,0 | 180,4 | 5,0 | 12,6 |
| 70 | 177,8 | 56 | 142,2 | 42 | 106,7 | 99,7 | 253,1 | 82,9 | 210,5 | 5,8 | 14,7 |
| 80 | 203,2 | 64 | 162,6 | 48 | 121,9 | 113,9 | 289,4 | 94,7 | 240,6 | 6,6 | 16,8 |
| 90 | 228,6 | 72 | 182,9 | 54 | 137,2 | 128,2 | 325,6 | 106,6 | 270,7 | 7,4 | 18,9 |
| 100 | 254,0 | 80 | 203,2 | 60 | 152,4 | 142,4 | 361,7 | 118,4 | 300,7 | 8,3 | 21,0 |
| 110 | 279,4 | 88 | 223,5 | 66 | 167,6 | 156,6 | 397,8 | 130,2 | 330,8 | 9,1 | 23,1 |
| 120 | 304,8 | 96 | 243,8 | 72 | 182,9 | 170,9 | 434,0 | 142,1 | 360,8 | 9,9 | 25,2 |
| 130 | 330,2 | 104 | 264,2 | 78 | 198,1 | 185,1 | 470,3 | 153,9 | 391,0 | 10,8 | 27,3 |
| 140 | 355,6 | 112 | 284,5 | 84 | 213,4 | 199,4 | 506,4 | 165,8 | 421,1 | 11,6 | 29,4 |
| 150 | 381,0 | 120 | 304,8 | 90 | 228,6 | 213,6 | 542,5 | 177,6 | 451,1 | 12,4 | 31,5 |
| 160 | 406,4 | 128 | 325,1 | 96 | 243,8 | 227,8 | 578,7 | 189,4 | 481,1 | 13,2 | 33,6 |
| 170 | 431,8 | 136 | 345,4 | 102 | 259,1 | 242,1 | 614,8 | 201,3 | 511,2 | 14,1 | 35,7 |
| 180 | 457,2 | 144 | 365,8 | 108 | 274,3 | 256,3 | 651,1 | 213,1 | 541,4 | 14,9 | 37,8 |
| 190 | 482,6 | 152 | 386,1 | 114 | 289,6 | 270,6 | 687,3 | 225,0 | 571,4 | 15,7 | 39,9 |
| 200 | 508,0 | 160 | 406,4 | 120 | 304,8 | 284,8 | 723,4 | 236,8 | 601,5 | 16,5 | 42,0 |
| 210 | 533,4 | 168 | 426,7 | 126 | 320,0 | 299,0 | 759,5 | 248,6 | 631,5 | 17,4 | 44,1 |
| 220 | 558,8 | 176 | 447,0 | 132 | 335,3 | 313,3 | 795,7 | 260,5 | 661,6 | 18,2 | 46,2 |
| 230 | 584,2 | 184 | 467,4 | 138 | 350,5 | 327,5 | 832,0 | 272,3 | 691,8 | 19,0 | 48,3 |
| 240 | 609,6 | 192 | 487,7 | 144 | 365,8 | 341,8 | 868,1 | 284,2 | 721,8 | 19,9 | 50,4 |

| DIMENSIUNE ECRAN | | | | | | DISTANȚĂ DE PROIECȚIE | | | | DECALAJ | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M (DIAGONALĂ) | | X (ORIZONTALĂ) | | Y (VERTICALĂ) | | Z (TELEOBIECTIV) | | Z (PANORAMIC) | | Y' | |
| ȚOLI | CM | ȚOLI | CM | ȚOLI | CM | ȚOLI | CM | ȚOLI | CM | ȚOLI | CM |
| 250 | 635,0 | 200 | 508,0 | 150 | 381,0 | 356,0 | 904,2 | 296,0 | 751,8 | 20,7 | 52,5 |
| 260 | 660,4 | 208 | 528,3 | 156 | 396,2 | 370,2 | 940,4 | 307,8 | 781,9 | 21,5 | 54,6 |
| 270 | 685,8 | 216 | 548,6 | 162 | 411,5 | 384,5 | 976,5 | 319,7 | 811,9 | 22,3 | 56,7 |
| 280 | 711,2 | 224 | 569,0 | 168 | 426,7 | 398,7 | 1012,8 | 331,5 | 842,1 | 23,2 | 58,8 |
| 290 | 736,6 | 232 | 589,3 | 174 | 442,0 | 413,0 | 1049,0 | 343,4 | 872,2 | 24,0 | 60,9 |
| 300 | 762,0 | 240 | 609,6 | 180 | 457,2 | 427,2 | 1085,1 | 355,2 | 902,2 | 24,8 | 63,0 |
| 310 | 787,4 | 248 | 629,9 | 186 | 472,4 | 441,4 | 1121,2 | 367,0 | 932,3 | 25,6 | 65,1 |
| 320 | 812,8 | 256 | 650,2 | 192 | 487,6 | 455,7 | 1157,4 | 378,9 | 962,3 | 26,5 | 67,2 |
| 330 | 838,2 | 264 | 670,5 | 198 | 502,8 | 469,9 | 1193,5 | 390,7 | 992,3 | 27,3 | 69,3 |
| 340 | 863,6 | 272 | 690,8 | 204 | 518,0 | 484,2 | 1229,6 | 402,6 | 1022,4 | 28,1 | 71,4 |
| 350 | 889,0 | 280 | 711,1 | 210 | 533,2 | 498,4 | 1265,8 | 414,4 | 1052,4 | 29,0 | 73,5 |
| 360 | 914,4 | 288 | 731,4 | 216 | 548,4 | 512,6 | 1301,9 | 426,2 | 1082,5 | 29,8 | 75,6 |
| 370 | 939,8 | 296 | 751,7 | 222 | 563,6 | 526,9 | 1338,0 | 438,1 | 1112,5 | 30,6 | 77,7 |
| 380 | 965,2 | 304 | 772,0 | 228 | 578,8 | 541,1 | 1374,2 | 449,9 | 1142,6 | 31,4 | 79,8 |
| 390 | 990,6 | 312 | 792,3 | 234 | 594,0 | 555,4 | 1410,3 | 461,8 | 1172,6 | 32,3 | 81,9 |
| 400 | 1016,0 | 320 | 812,6 | 240 | 609,2 | 569,6 | 1446,4 | 473,6 | 1202,6 | 33,1 | 84,0 |

Acest proiector este conceput să afişeze imaginile optim pe un ecran de 80 ~ 120 țoli.

## 2-6 Înlocuirea lămpii

### Precauţii la înlocuirea lămpii

- Lampa proiectorului este un articol consumabil. Pentru a obţine performanţe maxime, înlocuiţi lampa în funcţie de timpul de utilizare. Puteţi verifica timpul de utilizare a lămpii pe afişajul informativ (butonul INFO).
- Înlocuiţi lampa numai cu cea specificată mai jos.
  - Nume model lampă: 200W NSHA200SS(SP-M250), 180W NSHA180SS(SP-M220, SP-M200)
  - Producător lampă: Ushio
  - Pentru informaţii despre cumpărarea lămpilor, vă rugăm să consultaţi „Contactaţi SAMSUNG ÎN ÎNTREAGA LUME” în secţiunea 5-3.
- Înainte să înlocuiţi lampa, nu uitaţi să deconectaţi cablul de alimentare.
- Deoarece lampa este un produs cu temperatură ridicată şi tensiune înaltă, aşteptaţi cel puţin o oră de la deconectarea cablului de alimentare înainte de a o înlocui.
- Lampa se află în partea superioară a proiectorului.
- Nu lăsaţi lampa veche în apropierea obiectelor inflamabile sau la îndemâna copiilor. Există pericolul de incendiu, arsuri sau rănire.
- Îndepărtaţi murdăria sau corpurile străine din jurul sau din interiorul unităţii lămpii utilizând un dispozitiv de aspirare adecvat.
- Când manipulaţi lampa, evitaţi să atingeţi părţi ale acesteia, cu excepţia mânerelor. Dacă manevraţi lampa incorect, puteţi scurta durata de viaţă a acesteia şi afecta calitatea imaginii.
- La înlocuirea lămpii, aşezaţi proiectorul pe o suprafaţă plană.
- Proiectorul a fost conceput astfel încât acesta să nu funcţioneze în cazul în care capacul lămpii nu este montat complet după înlocuirea lămpii. Dacă proiectorul nu funcţionează corespunzător, vă rugăm să verificaţi starea de funcţionare a LED-ului indicator.

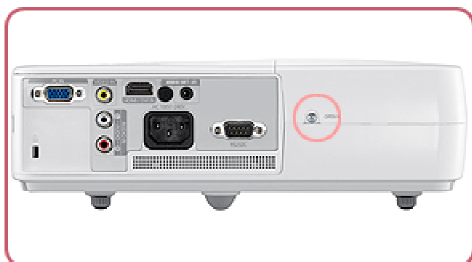
**Lampa conţine mercur. Eliminaţi-o conform reglementărilor locale, judeţene sau naţionale.**

### Procedura de înlocuire a lămpii

Deoarece lampa este un produs cu temperatură ridicată şi tensiune înaltă, aşteptaţi cel puţin o oră de la deconectarea cablului de alimentare înainte de a o înlocui.

Lampa se află în partea superioară a proiectorului.

1. Îndepărtaţi şurubul indicat în figura de mai jos şi apoi deschideţi capacul.



2. Cu capacul deschis, scoateţi cele trei (3) şuruburi din partea superioară a proiectorului, aşa cum se arată în figura de mai jos.



**3.** Pentru a demonta lampa, prindeţi mânerul lămpii şi trageţi-l înspre dvs., ca în figura de mai jos.



Instalaţi o nouă lampă în ordinea inversă demontării.

## Înlocuirea şi curăţarea filtrului

Precauţii la înlocuirea filtrului proiectorului

- Filtrul se află în partea laterală a proiectorului.
- Opriţi proiectorul şi deconectaţi cablul de alimentare după ce proiectorul s-a răcit suficient.
  În caz contrar, piesele sale pot fi deteriorate din cauza căldurii interne.
- La înlocuirea filtrului, este posibil să fie eliberat praf.
- Pentru informaţii despre cumpărarea filtrelor de rezervă, vă rugăm să consultaţi „Contactaţi SAMSUNG ÎN ÎNTREAGA LUME” în secţiunea 5.

Pentru a înlocui sau a curăţa filtrul, urmaţi aceşti paşi:

**1.** Opriţi proiectorul şi deconectaţi cablul de alimentare după ce proiectorul s-a răcit suficient.

**2.** Deschideţi capacul filtrului.



**3.** Înlocuiţi sau curăţaţi filtrul.



- La curăţarea filtrului, utilizaţi un aspirator mic destinat computerelor şi produselor electronice mici sau spălaţi-l sub jet de apă.
- După ce spălaţi filtrul sub jet de apă, asiguraţi-vă că îl uscaţi complet. Umiditatea poate provoca corodarea filtrului.
- Dacă praful din filtru nu poate fi îndepărtat sau dacă filtrul este rupt, acesta trebuie înlocuit.
- După curăţarea sau înlocuirea filtrului, executaţi <Reset>→<Reset Filter Time> din meniul <Setup>.

## Orificii de ventilare

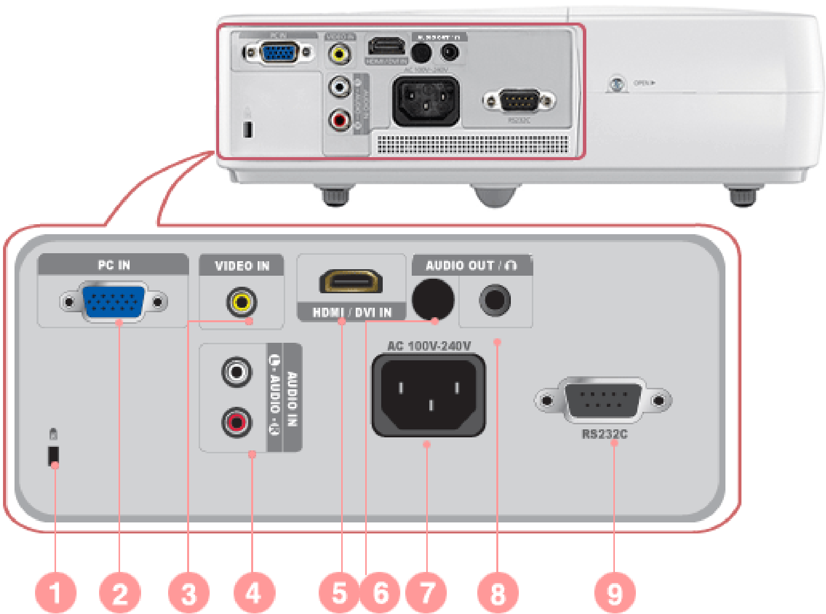
Pentru amplasarea orificiilor de ventilare, consultaţi imaginea de mai jos:

- Nu blocaţi orificiile de ventilare. Blocarea orificiilor de ventilare poate cauza supraîncălzirea şi defectarea proiectorului.




1. Orificiu de ventilare pentru ieşirea aerului
2. Orificiu de ventilare pentru intrarea aerului

## 2-7 Partea posterioară




| | |
|---|---|
| 1. Fanta pentru dispozitivul de blocare Kensington | 6. Receptor de semnal cu telecomandă |
| 2. Port PC IN | 7.Port de intrare Power |
| 3. Port VIDEO IN | 8. Port AUDIO OUT/ 🎧 |
| 4. Port [AUDIO IN] L-AUDIO-R | 9. Port RS232C |
| 5. Port HDMI/DVI IN | |

# 2-8 Moduri de afişare acceptate

## Sincronizare PC (D-Sub/HDMI)

| FORMAT | REZOLUȚIE | | FRECVENȚĂ ORIZONTALĂ (KHZ) | FRECVENȚĂ VERTICALĂ (HZ) | FRECVENȚA PIXELILOR (MHZ) |
|---|---|---|---|---|---|
| IBM | 640 x 350 | 70Hz | 31,469 | 70,086 | 25,175 |
| IBM | 640 x 480 | 60Hz | 31,469 | 59,940 | 25,175 |
| IBM | 720 x 400 | 70Hz | 31,469 | 70,087 | 28,322 |
| VESA | 640 x 480 | 60Hz | 31,469 | 59,940 | 25,175 |
| MAC | 640 x 480 | 67Hz | 35,000 | 66,667 | 30,240 |
| VESA | 640 x 480 | 70Hz | 35,000 | 70,000 | 28,560 |
| VESA | 640 x 480 | 72Hz | 37,861 | 72,809 | 31,500 |
| VESA | 640 x 480 | 75Hz | 37,500 | 75,000 | 31,500 |
| VESA | 720 x 576 | 60Hz | 35,910 | 59,950 | 32,750 |
| VESA | 800 x 600 | 56Hz | 35,156 | 56,250 | 36,000 |
| VESA | 800 x 600 | 60Hz | 37,879 | 60,317 | 40,000 |
| VESA | 800 x 600 | 70Hz | 43,750 | 70,000 | 45,500 |
| VESA | 800 x 600 | 72Hz | 48,077 | 72,188 | 50,000 |
| VESA | 800 x 600 | 75Hz | 46,875 | 75,000 | 49,500 |
| MAC | 832 x 624 | 75Hz | 49,726 | 74,551 | 57,284 |
| VESA | 1024 x 768 | 60Hz | 48,363 | 60,004 | 65,000 |
| VESA | 1024 x 768 | 70Hz | 56,476 | 70,069 | 75,000 |
| VESA | 1024 x 768 | 72Hz | 57,672 | 72,000 | 78,434 |
| VESA | 1024 x 768 | 75Hz | 60,023 | 75,029 | 78,750 |
| VESA | 1152 x 864 | 60Hz | 53,783 | 59,959 | 81,750 |
| VESA | 1152 x 864 | 70Hz | 63,000 | 70,000 | 96,768 |
| VESA | 1152 x 864 | 72Hz | 64,872 | 72,000 | 99,643 |
| VESA | 1152 x 864 | 75Hz | 67,500 | 75,000 | 108,000 |
| VESA | 1280 x 720 | 60Hz | 44,772 | 59,855 | 74,500 |
| VESA | 1280 x 720 | 70Hz | 52,500 | 70,000 | 89,040 |
| VESA | 1280 x 720 | 72Hz | 54,072 | 72,000 | 91,706 |
| VESA | 1280 x 720 | 75Hz | 56,456 | 74,777 | 95,750 |
| VESA | 1280 x 768 | 60Hz | 47,776 | 59,870 | 79,500 |
| VESA | 1280 x 768 | 75Hz | 60,289 | 74,893 | 102,250 |
| VESA | 1280 x 800 | 60Hz | 49,702 | 59,810 | 83,500 |
| VESA | 1280 x 800 | 75Hz | 62,795 | 74,934 | 106,500 |
| VESA | 1280 x 960 | 60Hz | 60,000 | 60,000 | 108,000 |
| VESA | 1280 x 960 | 70Hz | 69,930 | 70,000 | 120,839 |
| VESA | 1280 x 960 | 72Hz | 72,072 | 72,000 | 124,540 |

| FORMAT | REZOLUȚIE | | FRECVENȚĂ ORIZONTALĂ (KHZ) | FRECVENȚĂ VERTICALĂ (HZ) | FRECVENȚA PIXELILOR (MHZ) |
|---|---|---|---|---|---|
| VESA | 1280 x 960 | 75Hz | 75,231 | 74,857 | 130,000 |
| VESA | 1280 x 1024 | 60Hz | 63,981 | 60,020 | 108,000 |
| VESA | 1280 x 1024 | 70Hz | 74,620 | 70,000 | 128,943 |
| VESA | 1280 x 1024 | 72Hz | 76,824 | 72,000 | 132,752 |
| VESA | 1280 x 1024 | 75Hz | 79,976 | 75,025 | 135,000 |
| VESA | 1400 x 1050 | 60Hz | 65,317 | 59,978 | 121,750 |
| VESA | 1440 x 900 | 60Hz | 55,935 | 59,887 | 106,500 |
| VESA | 1440 x 900 | 75Hz | 70,635 | 74,984 | 136,750 |
| VESA | 1600 x 1200 | 60Hz | 75,000 | 60,000 | 162,000 |

Toate rezoluțiile mai mari sau mai mici de 1024x768 sunt transformate în 1024x768 cu ajutorul chipului Scaler din interiorul proiectorului. Când rezoluția reală (1024x768) a proiectorului şi rezoluția semnalului de ieşire a PC-ului sunt identice, calitatea ecranului este optimă.

## Sincronizare AV (D-Sub)

| FORMAT | REZOLUȚIE | | SCANARE |
|---|---|---|---|
| BT.601 SMPTE 267M | 480i | 59,94Hz | Interpolat |
| BT.1358 SMPTE 293M | 480p | 59,94Hz | Progresiv |
| BT.601 | 576i | 50Hz | Interpolat |
| BT.1358 | 576p | 50Hz | Progresiv |
| SMPTE 296M | 720p | 59,94Hz/60 Hz | Progresiv |
| | 720p | 50Hz | Progresiv |
| BT.709 SMPTE 274M | 1080i | 59,94Hz/60 Hz | Interpolat |
| | 1080i | 50Hz | Interpolat |

## Sincronizare AV (HDMI)

| FORMAT | | REZOLUȚIE | SCANARE | FRECVENȚĂ ORIZONTALĂ (KHZ) | FRECVENȚĂ VERTICALĂ (HZ) | FRECVENȚA PIXELILOR (MHZ) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| EIA-861 | Format1 | 640 x 480 | Progresiv | 59,940 | 31,469 | 25,175 |
| EIA-861 | Format1 | 640 x 480 | Progresiv | 60,000 | 31,500 | 25,200 |
| EIA-861 | Format2,3 | 720 x 480 | Progresiv | 59,940 | 31,469 | 27,000 |
| EIA-861 | Format2,3 | 720 x 480 | Progresiv | 60,000 | 31,500 | 27,027 |
| EIA-861 | Format4 | 1280 x 720 | Progresiv | 59,939 | 44,955 | 74,175 |
| EIA-861 | Format4 | 1280 x 720 | Progresiv | 60,000 | 45,000 | 74,250 |
| EIA-861 | Format5 | 1920 x 1080 | Interpolat | 59,939 | 33,716 | 74,175 |
| EIA-861 | Format5 | 1920 x 1080 | Interpolat | 60,000 | 33,750 | 74,250 |

| FORMAT | | REZOLUȚIE | SCANARE | FRECVENȚĂ ORIZONTALĂ (KHZ) | FRECVENȚĂ VERTICALĂ (HZ) | FRECVENȚA PIXELILOR (MHZ) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| EIA-861 | Format17,18 | 720 x 576 | Progresiv | 50,000 | 31,250 | 27,000 |
| EIA-861 | Format19 | 1280 x 720 | Progresiv | 50,000 | 37,500 | 74,250 |
| EIA-861 | Format20 | 1920 x 1080 | Interpolat | 50,000 | 28,125 | 74,250 |

## Sincronizare AV (VIDEO)

NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL60, PAL-N, PAL-M, SECAM

Proiectorul dvs. acceptă formatele video standard menționate mai sus, prin intrările sale video şi s-video. Nu sunt necesare reglaje.

## 2-9 Conectarea la sursa de alimentare




**1.** Conectați cablul de alimentare la mufa de alimentare din partea posterioară a proiectorului.

# 2-10 Conectarea la PC şi configurarea PC-ului

## 2-10-1. Configurarea mediului PC

Verificaţi următoarele elemente înainte să conectaţi PC-ul la proiector.

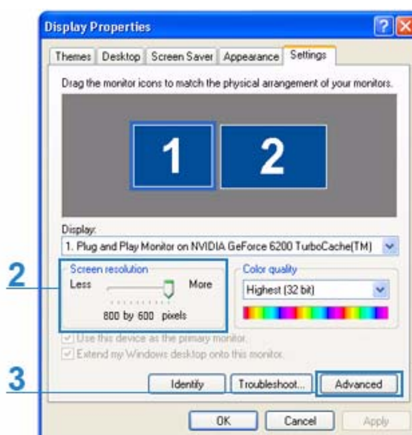
1. Faceţi clic dreapta cu mouse-ul pe spaţiul de lucru Windows, apoi faceţi clic pe [Proprietăţi]. Apare dialogul <Proprietăţi afişare>.




2. Faceţi clic pe fila [Setări], apoi setaţi <Rezoluţia ecranului>. Rezoluţia optimă pentru proiector este 1024 x 768. Pentru alte rezoluţii acceptate de proiector, vă rugăm să consultaţi tabelul Modul de afişare Sincronizare PC în secţiunea 2-8.

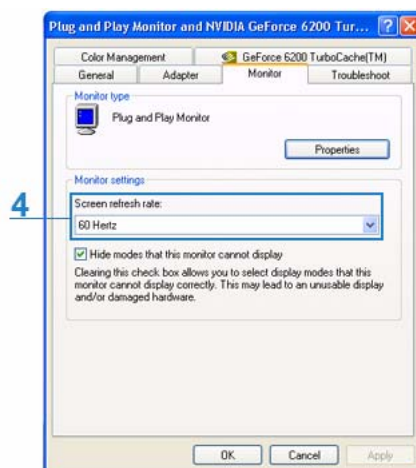
   Nu trebuie să modificaţi setarea <Calitatea culorilor>.

3. Apăsaţi butonul [Advanced (Avansat)]. Va apărea o altă fereastră de proprietăţi.




4. Faceţi clic pe fila [Monitor], apoi setaţi <Rata de reîmprospătare a ecranului>. Pentru rata de reîmprospătare care corespunde rezoluţiei alese, consultaţi rata de reîmprospătare (60 Hz, 70 Hz etc.) din dreptul rezoluţiei selectate în tabelul Modul de afişare Sincronizare PC din secţiunea 2-8.

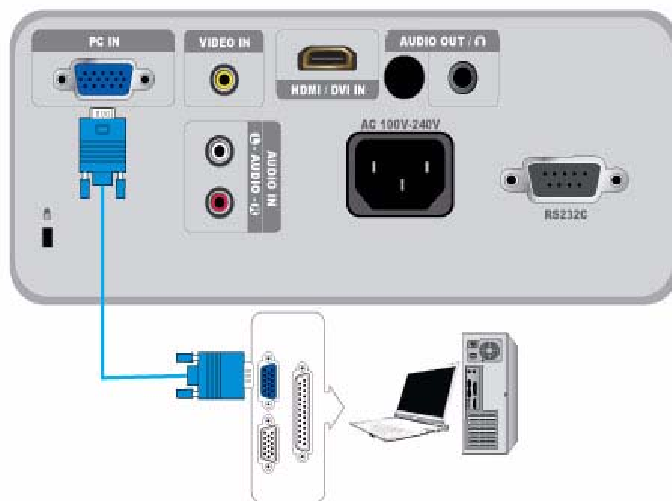
Setarea ratei de reîmprospătare setează atât frecvența verticală, cât şi cea orizontală.




5. Faceți clic pe butonul [OK] pentru a închide fereastra, apoi faceți clic pe butonul [OK] din fereastra <Proprietăți afişare> pentru a o închide.
6. Opriți PC-ul şi conectați-l la proiector.

- Procesul de configurare poate să varieze în funcție de tipul de computer sau versiunea de Windows.
  (De exemplu, [Properties (Proprietăți)] apare în loc de [Properties (Proprietăți) (R)] aşa cum este indicat la punctul 1.)
- Acest proiector acceptă o calitate a culorilor de 32 de biți (pe pixel) atunci când este utilizat ca monitor de PC.
- Imaginile proiectate pot să difere de imaginile de pe monitor, în funcție de producătorul monitorului sau versiunea de Windows.
- Atunci când conectați proiectorul la un PC, asigurați-vă că configurația PC-ului corespunde cu setările de afişare acceptate de acest proiector. În caz contrar, pot apărea probleme de semnal.

## 2-10-2. Conectarea la PC




Asigurați-vă că PC-ul şi proiectorul sunt oprite.

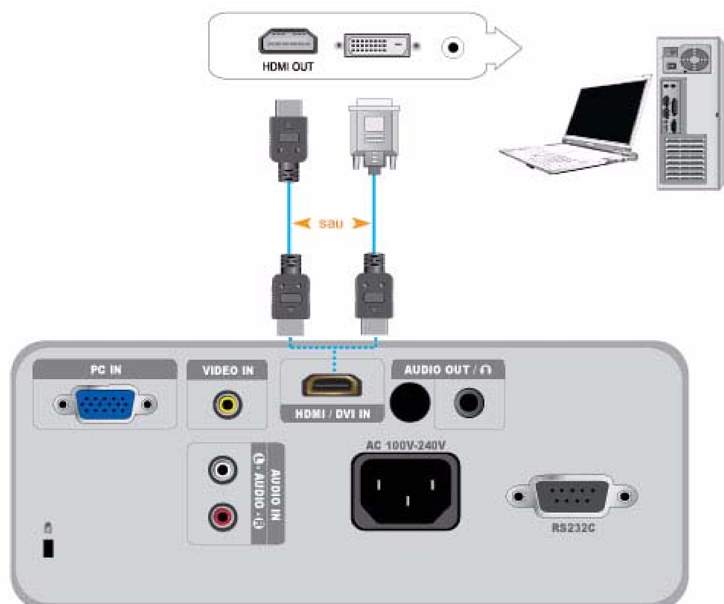
1. Conectați portul [PC IN] din partea posterioară a proiectorului la portul de ieşire video al PC-ului (D-sub), utilizând un cablu video pentru PC.
2. Conectați cablurile de alimentare ale proiectorului şi PC-ului.

Produsul acceptă opțiunea Plug and Play. Dacă utilizați Windows XP, nu este nevoie să configurați driverul pe PC.

Utilizarea proiectorului

1. Porniți proiectorul, apoi apăsați butonul [SOURCE] pentru a selecta <PC>.
   Dacă modul <PC> nu este disponibil, asigurați-vă de conectarea corectă a cablului video de PC.
2. Porniți PC-ul şi setați mediul PC (rezoluție de ecran etc.) dacă este necesar.
3. Reglați ecranul.

## 2-11 Conectarea unui PC utilizând un cablu HDMI/DVI



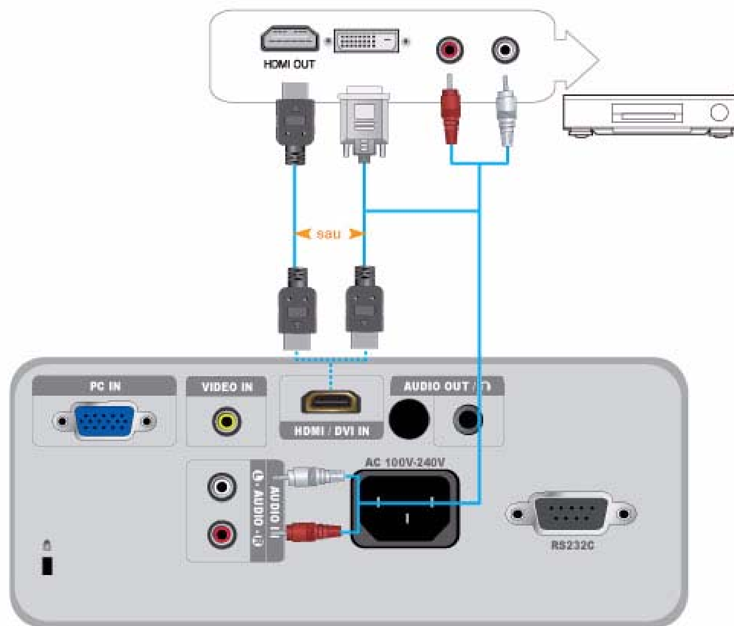

Asiguraţi-vă că PC-ul şi proiectorul sunt oprite.

1. Conectaţi terminalul [HDMI/DVI IN] al proiectorului la terminalul HDMI sau DVI al PC-ului folosind un cablu HDMI/HDMI sau HDMI/DVI (neinclus).

   - La conectarea la terminalul HDMI al PC-ului, utilizaţi un cablu HDMI/HDMI (nu este furnizat).

   - Pentru rezoluţiile şi ratele de reîmprospătare acceptate, consultaţi Sincronizarea PC (D-Sub/HDMI) în secţiunea 2-8 „Moduri de afişare acceptate”.

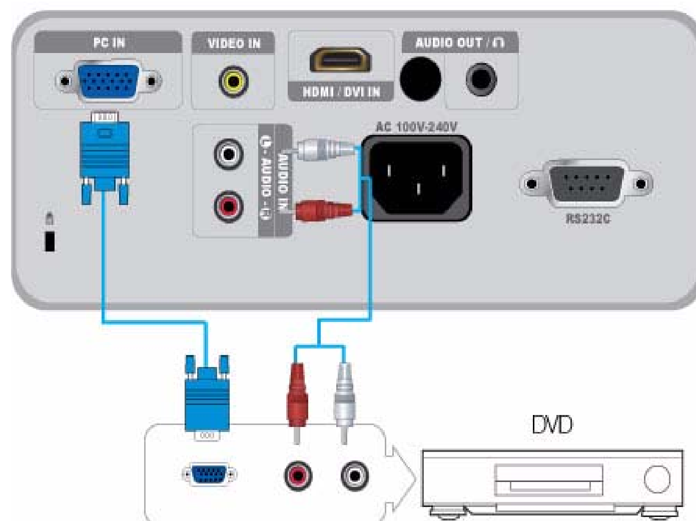
## 2-12 Conectarea unui dispozitiv compatibil HDMI




Asiguraţi-vă că dispozitivul AV şi proiectorul dvs. sunt oprite.

1. Conectaţi terminalul [HDMI/DVI IN] din partea posterioară a proiectorului la terminalul de ieşire HDMI sau HDMI/DVI al dispozitivul de ieşire digitală utilizând un cablu HDMI/DVI sau HDMI/HDMI.
   - În cazul conectării la terminalul de ieşire HDMI de pe dispozitivul de ieşire digitală, utilizaţi un cablu HDMI/HDMI.
   - Pentru formatele acceptate pentru semnalul de intrare, consultaţi Sincronizare AV (HDMI) în secţiunea 2-8.
2. La conectarea utilizând un cablu HDMI/DVI, conectaţi terminalul [AUDIO IN (L-AUDIO-R)] al proiectorului la terminalul de ieşire audio al dispozitivului de ieşire digitală utilizând un cablu audio (nu este furnizat).
   - La conectarea cu un cablu HDMI/HDMI, nu aveţi nevoie de un cablu audio.

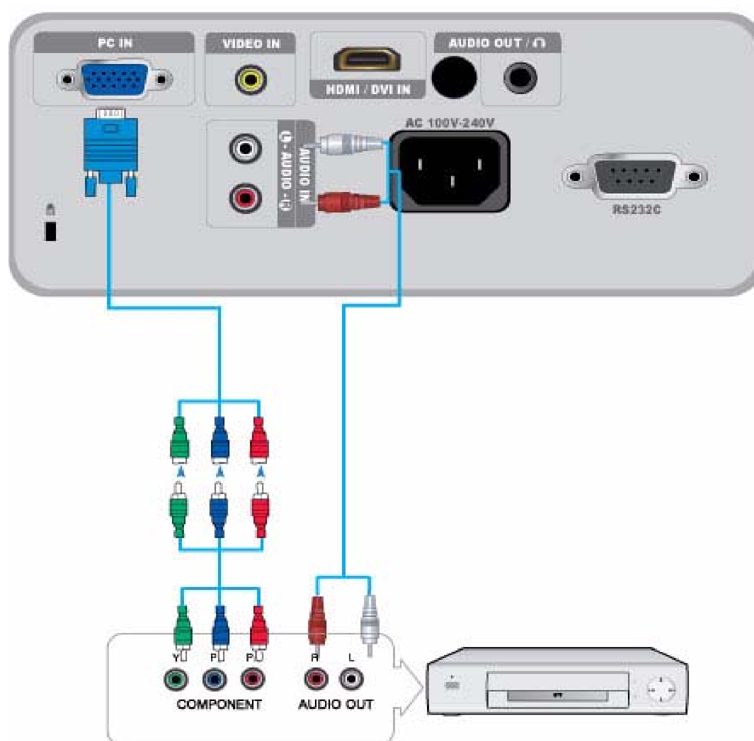
## 2-13 Conectarea unui dispozitiv AV utilizând un cablu D-Sub




Asiguraţi-vă că dispozitivul AV şi proiectorul dvs. sunt oprite.

1. Conectaţi terminalul [PC IN] din partea posterioară a proiectorului la terminalul D-Sub al dispozitivului AV utilizând un cablu D-Sub.
   - Pentru formatele acceptate pentru semnalul de intrare, consultaţi Sincronizare AV (HDMI) în secţiunea 2-8.
2. Conectaţi terminalul [AUDIO IN (L-AUDIO-R)] din partea posterioară a proiectorului şi terminalul de ieşire audio al dispozitivului AV utilizând un cablu audio (nu este furnizat).

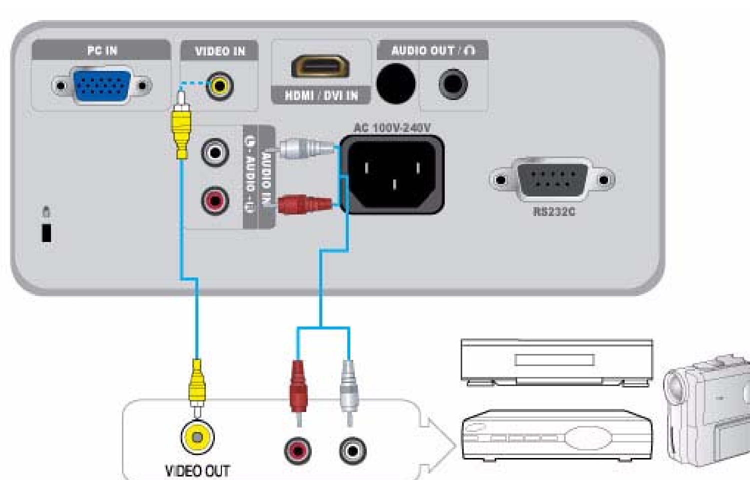
## 2-14 Conectarea unui dispozitiv AV cu ieşire component




Asiguraţi-vă că dispozitivul AV şi proiectorul dvs. sunt oprite.

1. Conectaţi terminalul [PC IN] din partea posterioară a proiectorului la terminalul Component al dispozitivului AV utilizând un cablu Component (nu este furnizat). Acest cablu are un conector D-Sub la un capăt şi trei mufe RCA la celălalt.
   - Pentru formatele acceptate pentru semnalul de intrare, consultaţi Sincronizare AV (HDMI) în secţiunea 2-8.
2. Conectaţi terminalul [AUDIO IN (L-AUDIO-R)] din partea posterioară a proiectorului şi terminalul de ieşire audio al dispozitivului AV utilizând un cablu audio (nu este furnizat).

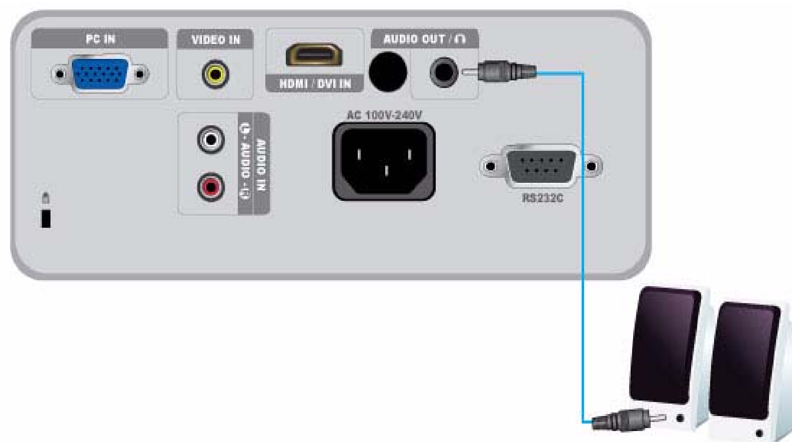
## 2-15 Conectarea cu ajutorul unui cablu Video




Asigurați-vă că dispozitivul AV şi proiectorul dvs. sunt oprite.

1. Conectați dispozitivul AV la portul [VIDEO] utilizând un cablu VIDEO (nefurnizat).
   - Pentru formatele acceptate pentru semnalul de intrare, consultați Sincronizarea AV (VIDEO) în secțiunea 2-8, „Moduri de afişare acceptate".
2. Conectați terminalul [AUDIO IN (L-AUDIO-R)] din partea posterioară a proiectorului şi terminalul de ieşire audio al dispozitivului AV utilizând un cablu audio (nu este furnizat).

## 2-16 Conectarea unei boxe externe



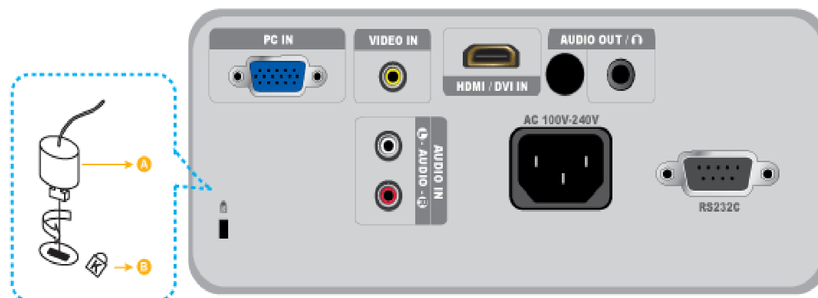

Puteți auzi sunetul printr-o boxă externă, în locul difuzorului intern încorporat în proiector.

1. Faceți rost de un cablu audio (nu este furnizat) adecvat pentru boxa dvs. externă.
2. Conectați terminalul [AUDIO OUT/🎧] al proiectorului la borna externă folosind un cablu audio.
   - La utilizarea unei boxe externe, difuzorul intern nu mai funcționează, însă puteți regla volumul boxei externe utilizând butonul de volum sau telecomanda proiectorului.

   Terminalul [AUDIO OUT/🎧] poate transmite toate semnalele audio.

# 2-17 Fanta pentru dispozitivul de blocare Kensington

Fanta dispozitivului de blocare Kensington vă permite să blocați proiectorul, asigurând securitatea când îl utilizați într-un loc public. Deoarece forma şi utilizarea dispozitivului de blocare pot fi diferite în funcție de model şi de producător, consultați manualul de utilizare furnizat împreună cu dispozitivul de blocare pentru mai multe informații.




**Blocarea produsului**

1. Înfăşurați cablul dispozitivului de blocare Kensington în jurul unei piese de mobilier sau unui obiect greu inamovibil, conform instrucțiunilor din manualul de utilizare al dispozitivului de blocare Kensington.
2. Introduceți piesa de blocare a dispozitivului de blocare în orificiul pentru dispozitivul Kensington de pe proiector.
3. Introduceți cheia dispozitivului de blocare Kensington în mecanismul de blocare şi rotiți-o în direcția de blocare.

Puteți achiziționa dispozitivul de blocare de la un magazin de electronice sau de la un magazin online.

# 3 Utilizare

## 3-1 Caracteristicile produsului

1. Un motor optic care adoptă o tehnologie LCD nouă
   - Rezoluție 1024 x 768.
   - Panou 3P-LCD.
   - SP-M200 : Oferă un ecran luminos, de 2000 lumeni.
   - SP-M220 : Oferă un ecran luminos, de 2200 lumeni.
   - SP-M250 : Oferă un ecran luminos, de 2500 lumeni.
2. Zgomot minimizat al ventilatorului
   - Reduce la minim zgomotul ventilatorului prin fluxul intern de aer optimizat şi structura de instalare a ventilatorului.
3. Multiple terminale de intrare
   - Creşte conectivitatea la dispozitivele periferice, cum ar fi D-Sub 15P (acceptând semnalul DTV), S-Video, Video, HDMI etc.
4. Ieşire audio
   - Echipat cu un difuzor intern de 7 W (mono).
5. Reglajele utilizatorului
   - Permite reglarea fiecărui port de intrare.
   - Echipat cu un Test Pattern intern, care poate fi utilizat pentru a instala şi regla proiectorul.
   - Dimensiune compactă, uşor şi portabil.

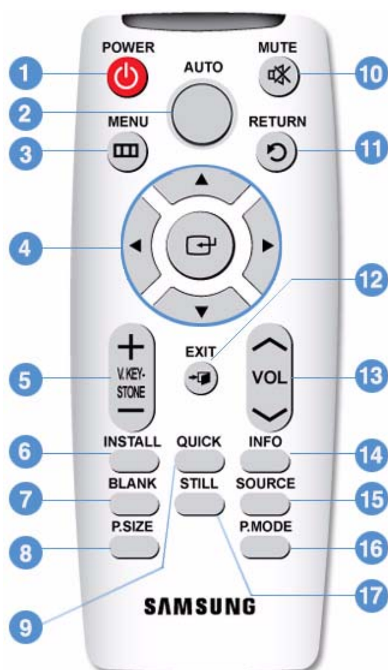
## 3-2 Faţă, partea superioară




| NUME | DESCRIERE |
|---|---|
| **1. Indicatoare** | - STAND BY (LED albastru)<br>- LAMP (LED albastru)<br>- STATUS (LED verde/roşu/galben)<br>Consultaţi Indicatoarele cu LED-uri. |
| **2. Butonul de deplasare ∧∨<> / selectare / volum** | ∧∨<>/: Utilizaţi pentru a vă deplasa sau a selecta un element din meniu.<br>: Utilizaţi acest buton pentru a regla volumul. |
| **3. Butonul MENU** | Utilizaţi acest buton pentru a afişa ecranul meniului. |
| **4.Butonul SOURCE** | Utilizaţi acest buton pentru a selecta semnalul echipamentului extern. |
| **5. Butonul POWER (Pornire)** | Utilizaţi acest buton pentru a porni sau opri proiectorul. |
| **6. Buton pentru zoom** | Utilizaţi-l pentru a mări sau micşora dimensiunea imaginii. |
| **7. Rozetă de focalizare** | Utilizaţi-l pentru a regla focalizarea. |
| **8. Obiectiv** | - |
| **9. Receptor de semnal cu telecomandă** | - |
| **10. Orificiu pentru ataşarea şnurului pentru capacul obiectivului** | - |

## 3-3 Telecomanda

Utilizarea proiectorului împreună cu altă telecomandă aflată în apropiere poate duce la funcționarea necorespunzătoare, ca urmare a interferenței codului (frecvenței) telecomenzii.




1. Butonul **POWER (⏻)**
   Utilizaţi acest buton pentru a închide şi deschide produsul.
2. Butonul **AUTO**
   Ajustează automat imaginea. (Disponibil numai în modul <PC>)
3. Butonul **MENU (▥)**
   Utilizaţi acest buton pentru a afişa ecranul meniului.
4. Butonul de deplasare (**▼▲◄► )/ (**⏎)
   Utilizat pentru deplasarea la sau selectarea fiecărui element de meniu.
5. Butonul **V. KEYSTONE** (+−)
   Se utilizează atunci când ecranul este afişat într-o formă trapezoidală.
6. Butonul **INSTALL**
   Utilizaţi pentru a regla imaginea astfel încât ea să fie potrivită pentru locaţia de instalare a proiectorului (în faţa ecranului şi atârnând de tavan, în spatele ecranului şi atârnând de tavan etc.)
7. Butonul **BLANK**
   Se utilizează pentru dezactivarea temporară a imaginii şi a sunetului. Semnalul video şi cel audio vor reveni în momentul apăsării oricărui alt buton decât [POWER].
8. Butonul **P.SIZE**
   Se utilizează pentru a regla dimensiunea ecranului imaginii.
9. Butonul **QUICK**
   Se utilizează pentru revenirea rapidă la ultimul meniu utilizat.
10. Butonul **MUTE (🔇)**
    Apăsaţi pentru a întrerupe temporar sunetul. Atunci când sunetul este dezactivat, apăsaţi din nou butonul MUTE sau butonul VOL (︿﹀) pentru a-l reactiva.
11. Butonul **RETURN (↺)**
    Revine la meniul anterior.
12. Butonul **EXIT (→▮)**
    Utilizaţi pentru a elimina ecranul meniului.
13. Butonul **VOL (︿﹀)**
    Se utilizează pentru a controla volumul.
14. Butonul **INFO**
    Utilizaţi pentru a verifica semnalele sursă, setarea imaginii, reglarea ecranului PC-ului şi durata de viaţă a lămpii.
15. Butonul **SOURCE**
    Utilizaţi pentru verificarea sau selectarea stării conexiunii dispozitivelor externe.
16. Butonul **P.MODE**
    Se utilizează pentru a selecta modul Imagine.
17. Butonul **STILL**
    Utilizaţi pentru a vedea imagini statice.

✎ Asiguraţi-vă că aşezaţi telecomanda pe o masă sau pe un birou.

În cazul în care călcaţi pe telecomandă, riscaţi să cădeţi şi să vă răniţi sau să deterioraţi telecomanda.

✎ Puteţi utiliza telecomanda de la o distanţă de maxim 10 m (32.8 de picioare) faţă de produs.

# 3-4 Indicatoarele cu LED-uri

## Indicatoarele cu LED-uri

●: Lumină aprinsă ◐: Lumină intermitentă ○: Lumină stinsă

| STATUS | LAMP | STAND BY | STARE |
|---|---|---|---|
| ○ | ○ | ● | La apăsarea butonului [POWER] de pe telecomandă sau proiector, ecranul apare în interval de 30 de secunde. |
| ○ | ● | ● | Proiectorul funcționează normal. |
| ○ | ◐ | ● | Proiectorul pregăteşte o operație după apăsarea butonului [POWER] de pe proiector sau de pe telecomandă. |
| ○ | ◐ | ○ | Butonul [POWER] a fost apăsat pentru a opri proiectorul, iar sistemul de răcire este în funcțiune pentru a răci interiorul proiectorului. (Operează timp de aproximativ 3 de secunde.) |
| ● | ○ | ● | Ventilatorul de răcire din interiorul proiectorului nu funcționează normal. Consultați Acțiunea 2 din secțiunea Rezolvarea problemelor semnalate de indicatoare de mai jos. |
| ◐ | ○ | ● | Capacul lămpii care protejează unitatea lămpii nu este închis corespunzător. Consultați Acțiunea 2 din secțiunea Rezolvarea problemelor semnalate de indicatoare de mai jos. |
| ◐ | ○ | ● | Proiectorul a trecut în modul de răcire deoarece temperatura sa internă a crescut peste limita de întreținere.<br>Consultați Acțiunea 2 din secțiunea Rezolvarea problemelor semnalate de indicatoare de mai jos. |
| ● | ○ | ● | Proiectorul s-a oprit automat deoarece temperatura sa internă a crescut peste limita de întreținere. Consultați Acțiunea 2 din secțiunea Rezolvarea problemelor semnalate de indicatoare de mai jos. |
| ◐ | ◐ | ◐ | A survenit o problemă la funcționarea lămpii. Consultați Acțiunea 6 de mai jos. |

## Ştergerea problemelor semnalate de indicatoare

| CLASIFICARE | STARE | MĂSURI |
|---|---|---|
| Acțiunea 1 | Sistemul ventilatorului de răcire nu funcționează normal. | Dacă simptomul rămâne chiar şi după deconectarea şi reconectarea cablului de alimentare şi repornirea proiectorului, contactați furnizorul produsului dvs. sau centrul de service. |
| Acțiunea 2 | Capacul lămpii care protejează unitatea lămpii nu este închis corect sau sistemul senzorului nu funcționează normal. | Verificați dacă şuruburile de pe partea laterală a proiectorului sunt strânse corespunzător. În cazul în care sunt bine strânse şi indicatoarele sunt încă aprinse, contactați distribuitorul produsului sau un centru de service. |
| Acțiunea 3 | Capacul lămpii nu s-a deschis complet. | Deschideți complet capacul obiectivului. |
| Acțiunea 4 | Proiectorul a trecut în modul de răcire deoarece temperatura sa internă a crescut peste limita de întreținere. | Dacă temperatura internă a proiectorului a crescut peste limita de întreținere, acesta este comutat în modul de răcire înainte de a se opri automat.<br>În modul de răcire, turația ventilatorului este crescută şi lampa proiectorului este comutată în modul <ECO>.<br>Verificați dacă orificiul de ventilare al proiectorului este blocat.<br>Verificați filtrul de aer şi curățați-l dacă este blocat.<br>Verificați dacă temperatura din jurul proiectorului depăşeşte intervalul standard de temperatură al proiectorului.<br>Răciți proiectorul suficient şi utilizați-l din nou. |
| Acțiunea 5 | Temperatura internă a proiectorului a crescut peste limită, iar proiectorul s-a oprit automat. | Verificați dacă orificiul de ventilare al proiectorului este blocat.<br>Verificați filtrul de aer şi curățați-l dacă este blocat.<br>Verificați dacă temperatura din jurul proiectorului depăşeşte intervalul standard de temperatură al proiectorului.<br>Răciți proiectorul suficient şi utilizați-l din nou.<br>Dacă aceeaşi problemă apare în continuare, contactați distribuitorul produsului dvs. sau centrul de service. |
| Acțiunea 6 | Lampa nu a funcționat corespunzător după o întrerupere anormală a alimentării sau după pornirea proiectorului imediat după stingere. | Opriți alimentarea, permiteți un timp de răcire suficient, apoi porniți din nou alimentarea. Dacă aceeaşi problemă apare în continuare, contactați distribuitorul produsului dvs. sau centrul de service. |

Acest proiector utilizează un sistem de răcire cu ventilator pentru a preveni supraîncălzirea unității. Funcționarea ventilatorului de răcire poate produce zgomot. Acesta nu afectează performanța produsului şi face parte din funcționarea normală.

# 3-5 Utilizarea meniului de reglare a ecranului (OSD: Afişaj pe ecran)

**Structura meniului de reglare a ecranului (OSD: Afişaj pe ecran)**

Pentru a accesa meniul, apăsaţi butonul Menu de pe produs sau de pe telecomandă. Pentru a vă deplasa în meniu, apăsaţi butoanele cu săgeţi. Opţiunile de meniu cu o săgeată în partea dreaptă dispun de submeniuri. Apăsaţi butonul săgeată dreapta pentru a accesa submeniul. Instrucţiunile pentru navigarea şi selectarea elementelor într-un meniu se găsesc în partea inferioară a fiecărui ecran de meniu.

| MENIU | SUBMENIU | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Input | Source List | Edit Name | | | |
| Picture | Mode | Size | Position | Digital NR | Black Level |
| | Overscan | Film Mode | PC | Zoom | |
| Setup | Install | Lamp Mode | Auto Keystone | V-Keystone | Background |
| | Test Pattern | Video Type | Caption | Reset | |
| Option | Language | Menu Option | Sound | Filter Check Time | Auto Power On |
| | Sleep Timer | Security | Panel Lock | Information | |

## 3-5-1. Input




| MENIU | DESCRIERE |
|---|---|
| Source List | Puteţi selecta pentru afişare un dispozitiv conectat la proiector.<br>• <PC>-<AV>-<HDMI> |
| Edit Name | Puteţi edita numele dispozitivelor conectate la proiector.<br>• <VCR>-<DVD>-<Cable STB>-<Satellite STB>-<PVR STB>-<AV Receiver>-<Game>-<Camcorder>-<PC>-<DVI Devices>-<TV>-<IPTV>-<Blu-ray>-<HD DVD>-<DMA> |

## 3-5-2. Picture

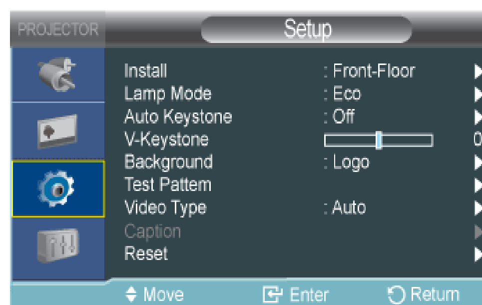


| MENIU | DESCRIERE |
|---|---|
| Mode | Selectați un mod de ecran în funcție de mediu, de tipul imaginilor pe care le proiectați sau selectați un mod personalizat pe care l-ați creat în funcție de necesitățile dvs.<br><Mode><br>• <Dynamic >: Selectează imaginea pentru definiție mai mare într-o încăpere luminoasă.<br>• <Standard>: Selectează imaginea pentru afişare optimă într-un mediu normal.<br>• <Presentation> : Acest mod este potrivit pentru prezentări.<br>• <Text> : Acest mod este potrivit pentru conținuturi cu text.<br>• <Movie>: Acest mod este potrivit pentru vizionarea unui film.<br>• <Game> : Acest mod de imagine este optimizat pentru jocuri.<br>În modul <Game>, textul din imaginile statice va părea nenatural.<br>• <User>: Acest mod este unul personalizat, creat cu ajutorul funcției <Mode>→<Save>.<br><- Modurile <Presentation> şi <Text> sunt activate numai dacă semnalul de intrare este un semnal de Sincronizare PC (D-Sub/HDMI).<br>Fiecare mod are comenzi separate pentru <Contrast>, <Brightness>, <Sharpness>, <Color> etc.<br>Când accesați un mod şi modificați (de exemplu) opțiunea <Contrast>, modificați doar contrastul pentru modul respectiv.<br><Contrast >: Utilizat pentru a regla contrastul dintre obiect şi fundal.<br><Brightness >: Utilizat pentru a regla luminozitatea întregii imagini.<br><Sharpness >: Utilizat pentru a regla claritatea imaginii.<br>Când semnalul de intrare este un semnal de tip Sincronizare PC (D-Sub/HDMI), opțiunea <Sharpness> nu poate fi reglată.<br><Color >: Utilizat pentru a regla culoarea la o nuanță mai deschisă sau mai închisă.<br>Când semnalul de intrare este un semnal de tip Sincronizare PC (D-Sub/HDMI), opțiunea <Color> nu poate fi reglată.<br><Tint>: Utilizat pentru a obține o culoare mai naturală, prin intensificarea de verde sau roşu a imaginilor.<br>Când semnalul de intrare este semnal de tip Sincronizarea PC (D-Sub/HDMI) sau semnal PAL şi SECAM în modurile [AV], opțiunea <Tint> nu poate fi reglată.<br><Color Tone> : Tonul de culoare poate fi modificat.<br>• Valori prestabilite din fabrică: <COOL2>, <COOL1>, <WARM1>, <WARM2><br>• Puteți selecta temperatura de culoare pentru elementele de mai jos în funcție de preferințele dvs.<br><R-Gain>, <G-Gain>, <B-Gain> : Reglează temperatura de culoare pentru nivelul de alb.<br><R-Offset>, <G-Offset>, <B-Offset> : Reglează temperatura de culoare pentru nivelul de negru.<br>• <Color Tone>-<R-Gain>-<G-Gain>-<B-Gain>-<R-Offset>-<G-Offset>-<B-Offset><br><Gamma >: Schimbă caracteristica luminozității pentru fiecare ton de culoare al unei imagini.<br>• Cu cât este mai mare valoarea (+), cu atât contrastul este mai ridicat pentru părțile luminoase şi cele întunecate.<br>Cu cât este mai mică valoarea (-), cu atât părțile întunecate sunt mai închise.<br>• Interval de reglare: De la -3 la +3<br><Save >: Puteți salva starea unui ecran pe care l-ați reglat conform preferințelor dvs. utilizând meniul OSD <Mode>→<User>.<br><Reset >: Restabileşte setările modului la valorile din fabrică. |

| MENIU | DESCRIERE |
|---|---|
| Size | Utilizând această funcție, selectați o dimensiune a ecranului.<br><br>Când semnalul de intrare este un semnal de tip Sincronizare PC (D-Sub/HDMI), nu este acceptată funcția <Zoom1>/<Zoom2>.<br><br>• <Normal>-<Zoom1>-<Zoom2>-<16 : 9> |
| Position | Utilizând această funcție, puteți regla poziția ecranului dacă nu este aliniată.<br>Pentru reglare, selectați direcția în care doriți să deplasați ecranul şi apoi apăsați în mod repetat butonul săgeată pentru direcția respectivă. |
| Digital NR | Dacă într-o imagine apar linii punctate sau dacă ecranul tremură, activarea funcției Digital NR (Reducerea zgomotului) poate îmbunătăți calitatea imaginii.<br><br>Când semnalul de intrare este un semnal de tip Sincronizare PC (D-Sub/HDMI), opțiunea <Digital NR> nu funcționează. |
| Black Level | Dacă nivelul de negru nu este adecvat pentru semnalul de intrare, părțile întunecate pot apărea neclare sau estompate. Utilizând această funcție, puteți selecta un nivel de negru care să îmbunătățească vizibilitatea părților întunecate.<br><br><Black level> poate fi setat numai pentru semnalele 480i şi 576i RGB ale modurilor [AV] şi Sincronizarea AV (D-Sub).<br><br>Pentru [AV] şi semnalele 480i şi 576i ale modului Sincronizarea AV (D-Sub).<br>• <0 IRE> : Setează nivelul de negru la <0 IRE>.<br>• <7.5 IRE> : Setează nivelul de negru la <7.5 IRE>.<br>Pentru semnalul RGB al modului <HDMI><br>• <Normal >: Utilizat într-un mediu normal.<br>• <Low > : Utilizat când părțile întunecate ale unei imagini sunt prea luminoase. |
| Overscan | Prin utilizarea acestei funcții puteți tăia marginea imaginii când pe aceasta apar informații sau imagini inutile.<br><br>Opțiunea Overscan (Supra-scanare) nu este acceptată în modurile [AV].<br><br>Opțiunea Overscan (Supra-scanare) este acceptată exclusiv când semnalul de intrare este un semnal de tip Sincronizare AV (D-Sub) sau Sincronizare AV (HDMI).<br><br>Dacă funcția<Overscan> este dezactivată, este posibil să fie afişate părți suplimentare nenecesare la marginile unei imagini.<br>În acest caz, activați funcția <Overscan> (Supra-scanare). |
| Film Mode | Utilizând această funcție, puteți seta modul de afişare astfel încât să fie optimizat pentru redarea filmelor.<br>• <Off>-<Auto><br><br><Film Mode> este acceptat numai pentru semnalele [AV], 480i şi 576i ale modului Sincronizarea AV (D-Sub). |

| MENIU | DESCRIERE |
|---|---|
| PC | Pentru semnalele PC, cele patru funcții PC elimină sau reduc zgomotul care cauzează o calitate instabilă a ecranului, precum tremurul ecranului. Dacă zgomotul nu este eliminat utilizând acordul fin, setați frecvența la maxim şi apoi efectuați din nou acordul fin.<br><br>Aceste funcții sunt activate numai pentru intrarea Sincronizare PC (D-Sub/HDMI) a terminalului D-Sub.<br><br>Consultați „Sincronizare PC (D-Sub/HDMI)”.<br><br>• <Auto Adjustment >: Utilizat pentru a regla în mod automat frecvența şi faza ecranului PC.<br>• <Coarse >: Utilizat pentru a regla frecvența când pe ecranul PC apar linii verticale.<br>• <Fine>: Utilizat pentru a efectua un acord fin al ecranului PC.<br>• <Reset >: Utilizând această funcție, puteți reseta setările meniului PC la valorile implicite din fabrică. |
| Zoom | Puteți mări ecranul la dimensiunea dorită.<br><br>• <x1> - <x2> - <x4> - <x8><br><br>Această funcție poate fi reglată numai când semnalul de intrare este un semnal de tip Sincronizare PC (D-Sub/HDMI). |

## 3-5-3. Setup

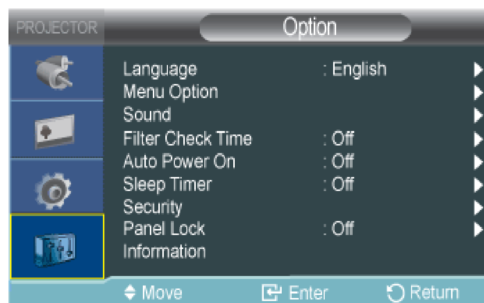



| MENIU | DESCRIERE |
|---|---|
| Install | Pentru a configura imaginea în funcție de locația de instalare (de exemplu, în spatele unui ecran semitransparent, suspendat de plafon), puteți inversa imaginile proiectate vertical/orizontal.<br><br>• <Front-Floor >: Imagine normală<br>• <Front-Ceiling >: Imagine inversată pe orizontală/verticală<br>• <Rear-Floor>: Imagine inversată pe orizontală<br>• <Rear-Ceiling >: Imagine inversată pe verticală |
| Lamp Mode | Utilizând această funcție, puteți seta luminozitatea imaginii prin reglarea cantității de lumină generate de lampă.<br><br>• <Eco> : Acest mod este optimizat pentru ecranele mai mici de 100 de țoli.<br>Acest mod reduce luminozitatea lămpii şi consumul de energie pentru a prelungi durata de de viață a lămpii şi a reduce zgomotul şi consumul de energie.<br>• <Bright>: Acest mod maximizează luminozitatea lămpii când iluminarea ambiantă este intensă. Pe măsură ce luminozitatea lămpii creşte, durata de viață a lămpii se poate reduse, iar zgomotul şi consumul de energie pot creşte. |
| Auto Keystone | Dacă scenele video sunt distorsionate sau răsturnate, puteți compensa acest lucru prin setarea funcției <Auto Keystone> la <On>, astfel încât funcția <V-Keystone> să pornească automat.<br><br>• <Off> - <On> |

<table>
<tr><th>MENIU</th><th>DESCRIERE</th></tr>
<tr><td>V-Keystone</td><td>Dacă scenele video sunt distorsionate sau înclinate, puteți compensa acest lucru utilizând funcția de corecție trapezoidală verticală.<br><br>Sunetul proiectorului este oprit temporar la schimbarea keystone (corecție trapezoidală).<br><br>Keystone nu compensează distorsiunile din meniul afişat pe ecran (OSD).</td></tr>
<tr><td>Background</td><td>Puteți selecta o imagine sau un ecran care apare când nu există semnal de la dispozitivul extern conectat la proiector.<br>• <Logo > -<Blue > -<Black ></td></tr>
<tr><td>Test Pattern</td><td>Un model de test implicit încorporat în proiector. Îl puteți utiliza ca imagine de referință pentru a optimiza instalarea proiectorului şi a optimiza imaginile.<br>• <Crosshatch> : Puteți verifica dacă imaginea este distorsionată sau nu.<br>• <Screen Size> : Puteți alege ca referință şi puteți afişa formate de imagine precum 1,33: 1 sau 1,78 : 1.</td></tr>
<tr><td>Video Type</td><td>În cazul în care calitatea ecranului este anormală din cauza faptului că proiectorul nu identifică automat tipul semnalului de intrare în modul <PC> sau <HDMI>, Video Type vă permite să setați manual semnalul de intrare.<br>• În modul <PC>, meniul este activat numai pentru semnalele de intrare de tip Sincronizare AV (D-Sub). Pentru o sincronizare H/V separată, acesta este activat numai pentru semnalul 1280 x 720p 59,94/60 Hz.<br>  • <Auto >-<RGB(PC)>-<RGB(AV)>-<YPbPr(AV)><br>• În modul <HDMI>, opțiunea <Video Type> este activată numai pentru semnalele 640x480p 59,94Hz/60 Hz şi 1280x720p 59,94Hz/60 Hz.<br>  • <Auto>-<PC>-<AV><br>
<table>
<tr><th colspan="2">Utilizare</th><th>Color, Sharpness,Tint</th><th>Meniul PC şi zoomul</th></tr>
<tr><td>RGB(PC)</td><td>La conectarea ieşirii RGB a unui PC la terminalul D-Sub</td><td>Dezactivare</td><td>Activare</td></tr>
<tr><td>RGB(AV)</td><td>La conectarea ieşirii RGB a unui dispozitiv AV (STB, DVD etc.) la terminalul D-Sub</td><td>Activare</td><td>Activare</td></tr>
<tr><td>YPbPr(AV)</td><td>La conectarea ieşirii YPbPr a unui dispozitiv AV (STB, DVD etc.) la terminalul D-Sub</td><td>Activare</td><td>Dezactivare</td></tr>
<tr><td>PC</td><td>La conectarea unui PC la terminalul HDMI</td><td>Dezactivare</td><td>Dezactivare</td></tr>
<tr><td>AV</td><td>La conectarea unui dispozitiv AV (STB, DVD etc.) la terminalul HDMI</td><td>Activare</td><td>Dezactivare</td></tr>
<tr><td>Auto</td><td>Setări automate</td><td>-</td><td>-</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

| MENIU | DESCRIERE |
|---|---|
| Caption | Funcția < Caption > este acceptată când semnalul analogic extern de la intrarea Video conține subti-trări.<br>• <Caption> : <Off> - <On><br>• <Mode> : <Caption>-<Text><br>• <Channel> : <1>-<2><br>• <Field> : <1>-<2><br>Funcția <Caption> nu va fi activă în modul <PC> (inclusiv componentele) sau <HDMI>.<br>În funcție de semnalul extern, poate fi necesară o schimbare a canalului sau setărilor <Field>.<br>Fiecare <Channel> şi <Field> conține informații diferite. <Field><2> conține informații suplimentare pentru a completa informațiile incluse în <Field><1>.<br>(de ex. dacă subtitrarea în engleză este oferită pe <Channel><1>, subtitrarea în spaniolă va fi oferită pe <Channel><2>) |
| Reset | Utilizând această funcție, puteți reseta diverse setări la valorile implicite din fabrică.<br>• <Factory Default> : Modifică setările la valorile prestabilite din fabrică.<br>• <Reset Filter Time> : Resetează timpul filtrului. |

## 3-5-4. Option




| MENIU | DESCRIERE |
|---|---|
| Language | Utilizând această funcție, puteți selecta limba utilizată pentru ecranul meniului. |
| Menu Option | • <Position>: Puteți muta poziția meniului sus/jos/la stânga/la dreapta.<br>• <Transparency >: Puteți seta transparența meniului.<br>  • <High>-<Medium>-<Low>-<Opaque><br>• <Display Time >: Puteți seta durata de afişare a meniului.<br>  • <5 sec>-<10 sec>-<30 sec>-<60 sec>-<90 sec>-<120 sec>-<Stay On > |
| Sound | EProiectorul este furnizat cu un difuzor mono intern de 7 W.<br>• <100Hz>-<300Hz>-<1kHz>-<3kHz>-<10kHz> |
| Filter Check Time | Setează perioada de verificare pentru filtru. (Unitate: oră)<br>• <Off>-<100>-<200>-<400>-<800><br>Dacă durata de utilizare a filtrului este mai mare decât perioada de verificare a filtrului, mesajul de verificare a filtrului este afişat timp de 1 minut de fiecare dată când proiectorul este pornit.<br>Mesaj de verificare a filtrului: "<Check the filter, and if necessary, clean or replace it.>". |

| MENIU | DESCRIERE |
|---|---|
| Auto Power On | Cu opțiunea de pornire automată activată, dacă proiectorul este alimentat cu energie, acesta porneşte automat fără a se apăsa butonul de alimentare.<br>• <Off> - <On> |
| Sleep Timer | Cu temporizatorul de oprire activat, atunci când nu se recepționează semnal pe durata specificată, proiectorul se opreşte automat.<br>(În intervalul de timp specificat, nu trebuie apăsat niciun buton de pe telecomandă sau din partea superioară a proiectorului)<br>• <Off>-<10 min>-<20 min>-<30 min> |
| Security | Pentru a împiedica furtul, puteți seta o parolă pe care utilizatorii trebuie să o introducă la pornirea proiectorului. Când setați o parolă, proiectorul nu va funcționa fără aceasta.<br>• <Power On Protection><br>  • <Off > : Introduceți parola curentă şi dezactivați funcția de protecție.<br>  • <On> : Introduceți o parolă nouă şi activați funcția de protecție.<br>• <Change Password> : Schimbați parola curentă.<br>Folosiți tastele numerice afişate pentru a introduce sau a schimba parola. |
| Panel Lock | Puteți dezactiva butoanele de pe corpul proiectorului astfel încât proiectorul să poată fi operat doar de la telecomandă.<br>• <Off> - <On> |
| Information | Puteți verifica semnalele din sursă externă, configurația imaginii şi reglarea imaginii PC. |

# 4 Depanare

## 4-1 Înainte de a solicita service

Verificaţi următoarele aspecte înainte de a solicita service post-vânzare. Dacă problema persistă, contactaţi cel mai apropiat centru de service Samsung Electronics.

| | Simptome | Depanare |
|---|---|---|
| **Instalarea şi conectarea** | Nu există alimentare. | Verificaţi conexiunile cablului de alimentare. |
| | Doresc să-mi instalez proiectorul pe tavan. | Suportul pentru instalarea pe plafon este comercializat separat. Contactaţi distribuitorul de produse local. |
| | Sursa externă nu poate fi selectată. | Asiguraţi-vă de conectarea corespunzătoare a cablului video şi a celorlalte cabluri în mufele corecte, la ambele capete Dacă dispozitivul nu este conectat corect, acesta nu poate fi selectat. |
| **Meniu şi telecomandă** | Telecomanda nu funcţionează. | Asiguraţi-vă că a fost selectată sursa externă corectă.<br>Verificaţi bateria telecomenzii. Dacă aceasta nu este corespunzătoare, înlocuiţi-o cu o baterie nouă de dimensiunea recomandată.<br>Nu uitaţi să îndreptaţi telecomanda către senzorul de pe partea posterioară a unităţii şi de la o distanţă de maxim 10 m (32.8 de picioare). Eliminaţi orice obstacole dintre telecomandă şi produs.<br>Lumina directă de la becuri cu 3 niveluri de intensitate sau alte surse de lumină pe senzorul telecomenzii proiectorului poate afecta sensibilitatea şi poate determina defectarea telecomenzii.<br>Verificaţi dacă compartimentul de baterii al telecomenzii este gol.<br>Verificaţi dacă indicatorul LED din partea superioară a proiectorului este aprins. |
| | Nu pot selecta un meniu. | Verificaţi dacă meniul este afişat cu gri. Un meniu de culoare gri nu este disponibil. |

| | Simptome | Depanare |
|---|---|---|
| **Ecran şi sursă externă** | Nu puteți vedea imagini. | Asigurați-vă de conectarea cablului de alimentare al proiectorului.<br>Asigurați-vă că a fost selectată sursa de intrare corectă.<br>Verificați cuplarea corectă a conectorilor la porturile din partea posterioară a proiectorului.<br>Verificați bateriile telecomenzii.<br>Asigurați-vă că setările <Color> şi <Brightness> nu sunt la limita lor inferioară. |
| | Culori alterate. | Reglați valorile pentru <Tint> şi <Contrast>. |
| | Imaginile nu sunt clare. | Reglați focalizarea.<br>Verificați dacă proiectorul este prea departe sau prea aproape de ecran. |
| | Zgomot ciudat. | Dacă sunetul ciudat continuă, contactați un centru de service. |
| | Un LED de funcționare este aprins. | Consultați Acțiuni de corecție conform indicațiilor LED-ului. |
| | Pe ecran apar linii. | Poate apărea zgomot de imagine când utilizați PC-ul. Reglați frecvența ecranului (rata de reîmprospătare). |
| | Nu este afişat niciun ecran pentru echipamentul extern. | Verificați starea de funcționare a dispozitivului extern şi dacă elementele de meniu reglabile, precum <Brightness> şi <Contrast> au fost schimbate corect în ecranul de comandă <Mode> al meniului proiectorului. |
| | Apare numai un ecran albastru. | Asigurați-vă că ați conectat corect echipamentele externe. Verificați din nou cablurile de conectare. |
| | Ecranul este afişat alb-negru sau în culori ciudate sau este prea întunecat/luminos. | După cum s-a menționat mai sus, verificați elementele de meniu reglabile, precum <Brightness>, <Contrast> sau <Color>.<br>Dacă doriți să restabiliți diferite setări la valorile lor implicite din fabrică, rulați <Factory Default> (Valori din fabrică) din meniu. |

# 5 Informații suplimentare

## 5-1 Specificații

| MODEL | | SP-M200 | SP-M220 | SP-M250 |
|---|---|---|---|---|
| Panou | Dimensiune | LCD 3P de 0,63" | | |
| | Rezoluție | XGA (1024 x 768) | | |
| Raport de aspect | | 4:3 | | |
| Alimentare | Consum de energie | 240 W | 240 W | 260 W |
| | Tensiune | 100~240 V c.a., 50/60 Hz | | |
| Lampă | Consum de energie | 180 W | 180 W | 200 W |
| | Durată de viață | 3.000 de ore (Eco: 5.000 ore ) | | |
| Dimensiuni | | 279 x 229 x 79 mm | | |
| Greutate | | 2,5 Kg | | |
| Caracteristici principale | Luminozitate | 2.000 ANSI | 2.200 ANSI | 2.500 ANSI |
| | Contrast | 500:1 | | |
| | Distanță de proiecție | 1 m ~ 14 m | | |
| | Corecție trapezoidală | Vertical (±20˚) | | |
| | Reglare zoom | Manual | | |
| | Reglare focalizare | Manual | | |
| | Dimensiunea ecranului (diagonală) | Diagonală de 30 țoli ~ 400 de țoli | | |
| | Obiectiv | F=1,7 ~ 1,87, f=19,2 mm ~ 23 mm | | |
| | Raport zoom | 1:1,2 | | |
| Semnal de intrare | D-Sub 15p | RGB analogic, YPbPr analogic | | |
| | HDMI | RGB digital, YPbPr digital | | |
| | RCA x 1 | Video Composite | | |
| Boxă | | 7 W (Mono) | | |
| Mediu de utilizare | Temperatură şi umiditate | Funcționare: Temperatură 5 ˚C ~ 35 ˚C (41 ˚F ~ 95 ˚F), Umiditate 20 % ~ 80 % (Fără condens) | | |
| | | Depozitare: Temperatură -10 ˚C ~ 60 ˚C (14 ˚F ~ 140 ˚F), Umiditate 10 % ~ 90 % (Fără condens) | | |
| Zgomot | | Eco: 31 dB, Luminos: 36dB | | |

Acest echipament de clasă B este destinat utilizării la domiciliu şi la birou. Acest echipament este certificat EMI pentru utilizare la domiciliu. Poate fi utilizat în orice zonă. Clasa A este destinată utilizării la birou. Clasa A este destinată utilizării profesionale, iar clasa B emite mai puține unde electromagnetice decât clasa A.

Panoul LCD utilizat la proiectorul LCD constă din sute de mii de pixeli fini. Ca şi alte dispozitive de afişare video, panoul LCD poate conține pixeli defecți, care nu funcționează. La expedierea unui produs, condițiile pentru identificarea pixelilor defecți şi numărul de pixeli defecți pe care un panou LCD este permis să îi conțină sunt strict gestionate în conformitate cu standardele relevante specificate de producătorul panoului LCD sau de compania noastră. Cu toate că un ecran poate avea pixeli defecți, acest lucru nu afectează calitatea generală a ecranului şi durata de viață a produsului.

# 5-2 RS-232C Tabel de comenzi

## Format de comunicare (conform standardului RS232C)

- Viteză de transmisie: 9.600 b/s
- paritate: Fără
- Biți date: 8, bit de stop: 1
- Controlul fluxului: Fără

## Protocol de comunicații seriale

**1.** Structura pachetului de comandă [7 octeți]

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0x08 | 0x22 | cmd1 | cmd2 | cmd3 | valoare | CS |

- Un pachet de comandă constă, în total, din 7 octeți.
- Cei doi octeți 0x08 şi 0x22 semnifică faptul că pachetul este pentru comunicații seriale.
- Următorii 4 octeți reprezintă o comandă predefinită ce poate fi definită de utilizator.
- Ultimul octet reprezintă suma de control ce verifică validitatea pachetului curent.

- Antet [2 octeți]: Valori predefinite fixate la 0x08 şi 0x22.
- Cmd1 [1 octet]: Prima valoare a codului definit în lista de comenzi (hexazecimal)
- Cmd2 [1 octet]: A doua valoare a codului definit în lista de comenzi (hexazecimal)
- Cmd3 [1 octet]: A treia valoare a codului definit în lista de comenzi (hexazecimal)
- Valoare [1 octet]: Parametru introdus pentru comandă (implicit: 0) (hexazecimal)
- CS [1 octet]: Sumă de control (complementul față de 2 al sumei tuturor valorilor cu excepția valorii CS.)

**2.** Structura pachetului de răspuns [3 octeți]

**1.** Reuşit

| | | |
|---|---|---|
| 0x03 | 0x0C | 0xF1 |

**2.** Eşuat

| | | |
|---|---|---|
| 0x03 | 0x0C | 0xFF |

- Atunci când pachetul primit de la un dispozitiv extern are o valoare validă, este trimis un răspuns de pachet Reuşit. În caz contrar, este trimis un răspuns de pachet Eşuat.
- Răspunsul de pachet Eşuat este trimis dacă:
  - Lungimea pachetului primit nu este egală cu 7 octeți.
  - Valoarea antetului pachetului de 2 octeți nu este egală cu 0x08, 0x22.
  - Suma de control este incorectă.
- Detectarea unei nereuşite de către un dispozitiv extern
  - Un dispozitiv extern clasifică pachetul ca fiind Eşuat dacă în 100 ms nu primeşte un răspuns de pachet Reuşit.

## Tabel de comenzi

| ELEMENT DE COMANDĂ | | | | CMD1 | CMD2 | CMD3 | VALOARE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| General | Power | Power | Display OSD / Power On | 0x00 | 0x00 | 0x00 | 0 |
| | | | OK | | | | 1 |
| | | | Cancel | | | | 2 |
| | | | Direct Power Off | | | | 3 |
| | Volume | Direct Volume | | 0x01 | 0x00 | 0x00 | (0~100) |
| | | Continuous | Up | | | 0x01 | 0 |
| | | | Down | | | 0x02 | 0 |
| | Mute | | On | 0x02 | 0x00 | 0x00 | 0 |
| | | | Off | | | | 1 |
| | Blank | | On | 0x03 | 0x00 | 0x00 | 0 |
| | | | Off | | | | 1 |
| | Still | | On | 0x04 | 0x00 | 0x00 | 0 |
| | | | Off | | | | 1 |
| | Power On Protection | | (0~9) | 0x05 | 0x00 | 0x00 | (0~9) |
| Input | Source List | AV | AV | 0x0A | 0x00 | 0x01 | 0 |
| | | PC | PC | | | 0x03 | 0 |
| | | HDMI | HDMI | | | 0x04 | 0 |

| ELEMENT DE COMANDĂ | | | | CMD1 | CMD2 | CMD3 | VALOARE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Picture | Mode | Dynamic | | 0x0B | 0X00 | 0x00 | 0 |
| | | Standard | | | | | 1 |
| | | Presentation | | | | | 2 |
| | | Text | | | | | 3 |
| | | Movie | | | | | 4 |
| | | Game | | | | | 5 |
| | | User | | | | | 6 |
| | Contrast | 0~100 | | | 0X02 | 0x00 | (0~100) |
| | Brightness | 0~100 | | | 0X03 | 0x00 | (0~100) |
| | Sharpness | 0~100 | | | 0X04 | 0x00 | (0~100) |
| | Color | 0~100 | | | 0X05 | 0x00 | (0~100) |
| | Tint (G/R) | G50 / R50 | | | 0x06 | 0x00 | (0~100) |
| | Color Tone | Cool2 | | | 0x0A | 0x00 | 1 |
| | | Cool1 | | | | | 2 |
| | | Warm1 | | | | | 3 |
| | | Warm2 | | | | | 4 |
| | WB | R offset | | | 0x0B | 0x00 | (0~100) |
| | | G offset | | | | 0x01 | (0~100) |
| | | B offset | | | | 0x02 | (0~100) |
| | | R gain | | | | 0x03 | (0~100) |
| | | G gain | | | | 0x04 | (0~100) |
| | | B gain | | | | 0x05 | (0~100) |

| ELEMENT DE COMANDĂ | | | | CMD1 | CMD2 | CMD3 | VALOARE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Picture | Gamma | -3~3 | | 0x0B | 0x0C | 0x00 | (0~6) |
| | Save | Display OSD | | | 0x0D | 0x00 | 0 |
| | | OK | | | | | 1 |
| | | Cancel | | | | | 2 |
| | | Direct Save | | | | | 3 |
| | Reset | | | | 0x0E | 0x00 | 0 |
| | Size | Normal | | | 0x0F | 0x00 | 0 |
| | | Zoom1 | | | | | 1 |
| | | Zoom2 | | | | | 2 |
| | | 16:9 | | | | | 3 |
| | Digital NR | Off | | | 0x10 | 0x00 | 0 |
| | | On | | | | | 1 |
| | Black Level | 0 IRE/NOR-MAL | | | 0x11 | 0x00 | 0 |
| | | 7.5 IRE/LOW | | | | | 1 |
| | Overscan | Off | | | 0x12 | 0x00 | 0 |
| | | On | | | | | 1 |
| | Film Mode | Off | | | 0x13 | 0x00 | 0 |
| | | Auto | | | | | 1 |
| | PC | Auto adjust-ment | | | 0x14 | 0x00 | 0 |
| | | Coarse | UP | | 0x15 | 0x00 | 0 |
| | | | DOWN | | | | 1 |
| | | fine | Up | | 0x16 | 0x00 | 0 |
| | | | DOWN | | | | 1 |
| | | Reset | Display OSD | | 0x17 | 0x00 | 0 |
| | | | OK | | | | 1 |
| | | | Cancel | | | | 2 |
| | | | Direct Reset | | | | 3 |
| | Zoom | x1 | | | 0x18 | 0x00 | 0 |
| | | x2 | | | | | 1 |
| | | x4 | | | | | 2 |
| | | x8 | | | | | 3 |
| | | LEFT | | | 0x19 | 0x00 | 0 |
| | | RIGHT | | | | | 1 |
| | | Up | | | | | 2 |
| | | Down | | | | | 3 |

| ELEMENT DE COMANDĂ | | | | CMD1 | CMD2 | CMD3 | VALOARE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Picture | Horizontal Position | Continuous | LEFT | 0x0B | 0x1A | 0x00 | 0 |
| | | | RIGHT | | | | 1 |
| | Vertical Position | Continuous | DOWN | | 0x1B | 0x00 | 0 |
| | | | Up | | | | 1 |

| ELEMENT DE COMANDĂ | | | | CMD1 | CMD2 | CMD3 | VALOARE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Setup | Install | Front-Floor | | 0x0C | 0x00 | 0x00 | 0 |
| | | Front-Ceiling | | | | | 1 |
| | | Rear-Floor | | | | | 2 |
| | | Rear-Ceiling | | | | | 3 |
| | Lamp Mode | ECO | | | 0x01 | 0x00 | 0 |
| | | Bright | | | | | 2 |
| | Keystone | V-Keystone | -50~50 | | 0x02 | 0x00 | (0~100) |
| | | Auto Keys-tone | Off | | | 0x02 | 0 |
| | | | On | | | | 1 |
| | Background | Logo | | | 0x03 | 0x00 | 0 |
| | | Blue | | | | | 1 |
| | | Black | | | | | 2 |
| | Test Pattern | Crosshatch | | | 0x04 | 0x00 | 0 |
| | | Screen size | | | | | 1 |
| | | Pattern Off | | | | | 2 |
| | Video Type | Auto | | | 0x05 | 0x00 | 0 |
| | | RGB(PC) | | | | | 1 |
| | | RGB(AV) | | | | | 2 |
| | | YPbPr(AV) | | | | | 3 |
| | | PC | | | | | 4 |
| | | AV | | | | | 5 |
| | Reset | Factory Default | Display OSD | | 0x06 | 0x00 | 0 |
| | | | Ok | | | | 1 |
| | | | Cancel | | | | 2 |
| | | | Direct Fac-tory Default | | | | 3 |
| | | Reset Filter Time | Display OSD | | | 0x01 | 0 |
| | | | Ok | | | | 1 |
| | | | Cancel | | | | 2 |
| | | | Direct Reset Filter Time | | | | 3 |
| | Caption | Caption | Off | | 0x07 | 0x00 | 0 |
| | | | On | | | | 1 |
| | | Mode | Caption | | | 0x01 | 0 |
| | | | Text | | | | 1 |
| | | Channel | 1 | | | 0x02 | 0 |
| | | | 2 | | | | 1 |
| | | Field | 1 | | | 0x03 | 0 |
| | | | 2 | | | | 1 |

| ELEMENT DE COMANDĂ | | | | CMD1 | CMD2 | CMD3 | VALOARE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Option | Language | English | | 0x0D | 0x00 | 0x00 | 0 |
| | | Deutsch | | | | | 1 |
| | | Nederlands | | | | | 2 |
| | | Español | | | | | 3 |
| | | Français | | | | | 4 |
| | | Italiano | | | | | 5 |
| | | Svenska | | | | | 6 |
| | | Português | | | | | 7 |
| | | Русский | | | | | 8 |
| | | 中国语 | | | | | 9 |
| | | 한국어 | | | | | 10 |
| | | Türkçe | | | | | 11 |
| | | ไทย | | | | | 12 |
| | Menu Option | Position | LEFT | | 0x01 | 0x00 | 0 |
| | | | RIGHT | | | | 1 |
| | | | UP | | | | 2 |
| | | | DOWN | | | | 3 |
| | | Transpa-rency | High | | 0x02 | 0x00 | 0 |
| | | | Medium | | | | 1 |
| | | | Low | | | | 2 |
| | | | Opaque | | | | 3 |
| | | Display Time | 5 sec | | 0x03 | 0x00 | 0 |
| | | | 10 sec | | | | 1 |
| | | | 30 sec | | | | 2 |
| | | | 60 sec | | | | 3 |
| | | | 90 sec | | | | 4 |
| | | | 120 sec | | | | 5 |
| | | | Stay On | | | | 6 |

| ELEMENT DE COMANDĂ | | | | CMD1 | CMD2 | CMD3 | VALOARE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Option | Sound | 100Hz | Up | 0x0D | 0x04 | 0x01 | 0 |
| | | | Down | | | | 1 |
| | | 300Hz | Up | | | 0x02 | 0 |
| | | | Down | | | | 1 |
| | | 1KHz | Up | | | 0x03 | 0 |
| | | | Down | | | | 1 |
| | | 3KHz | Up | | | 0x04 | 0 |
| | | | Down | | | | 1 |
| | | 10KHz | Up | | | 0x05 | 0 |
| | | | Down | | | | 1 |
| | Filter Check Time | Off | | | 0x05 | 0x00 | 0 |
| | | 100 | | | | | 1 |
| | | 200 | | | | | 2 |
| | | 400 | | | | | 3 |
| | | 800 | | | | | 4 |
| | Auto Power On | Off | | | 0x06 | 0x00 | 0 |
| | | On | | | | | 1 |
| | Sleep Timer | Off | | | 0x07 | 0x00 | 0 |
| | | 10 min | | | | | 1 |
| | | 20 min | | | | | 2 |
| | | 30 min | | | | | 3 |
| | Information | | | | 0x08 | 0x00 | 0 |
| | Panel Lock | Off | | | 0x0A | 0x00 | 0 |
| | | On | | | | | 1 |

## 5-3 Contactarea SAMSUNG ÎN ÎNTREAGA LUME

- Dacă aveți orice întrebări sau comentarii în legătură cu produsele Samsung, contactați centrul de asistență pentru clienți SAMSUNG.

| NORTH AMERICA | | |
|---|---|---|
| U.S.A | 1-800-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/us |
| CANADA | 1-800-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/ca |
| MEXICO | 01-800-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/mx |

| LATIN AMERICA | | |
|---|---|---|
| ARGENTINA | 0800-333-3733 | http://www.samsung.com/ar |
| BRAZIL | 0800-124-421<br>4004-0000 | http://www.samsung.com/br |
| CHILE | 800-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/cl |
| COLOMBIA | 01-8000112112 | http://www.samsung.com/co |
| COSTA RICA | 0-800-507-7267 | http://www.samsung.com/latin |
| ECUADOR | 1-800-10-7267 | http://www.samsung.com/latin |
| EL SALVADOR | 800-6225 | http://www.samsung.com/latin |
| GUATEMALA | 1-800-299-0013 | http://www.samsung.com/latin |
| HONDURAS | 800-7919267 | http://www.samsung.com/latin |
| JAMAICA | 1-800-234-7267 | http://www.samsung.com/latin |
| NICARAGUA | 00-1800-5077267 | http://www.samsung.com/latin |
| PANAMA | 800-7267 | http://www.samsung.com/latin |
| PUERTO RICO | 1-800-682-3180 | http://www.samsung.com/latin |
| REP. DOMINICA | 1-800-751-2676 | http://www.samsung.com/latin |
| TRINIDAD & TOBAGO | 1-800-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/latin |
| VENEZUELA | 0-800-100-5303 | http://www.samsung.com/latin |

| EUROPE | | |
|---|---|---|
| AUSTRIA | 0810 - SAMSUNG(7267864,€ 0.07/min) | http://www.samsung.com/at |
| BELGIUM | 02 201 2418 | http://www.samsung.com/be (Dutch)<br>http://www.samsung.com/be_fr (French) |
| CZECH REPUBLIC | 800 - SAMSUNG (800-726786) | http://www.samsung.com/cz |
| | Distributor pro Českou republiku:<br>Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8 | |
| DENMARK | 8 - SAMSUNG (7267864) | http://www.samsung.com/dk |
| EIRE | 0818 717 100 | http://www.samsung.com/ie |
| FINLAND | 30 - 6227 515 | http://www.samsung.com/fi |
| FRANCE | 01 4863 0000 | http://www.samsung.com/fr |

| EUROPE | | |
|---|---|---|
| GERMANY | 01805 - SAMSUNG (7267864,€ 0.14/ Min) | http://www.samsung.de |
| HUNGARY | 06-80-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/hu |
| ITALIA | 800-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/it |
| LUXEMBURG | 02 261 03 710 | http://www.samsung.com/lu |
| NETHERLANDS | 0900 - SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min) | http://www.samsung.com/nl |
| NORWAY | 3 - SAMSUNG (7267864) | http://www.samsung.com/no |
| POLAND | 0 801 1SAMSUNG (172678)<br>022 - 607 - 93 - 33 | http://www.samsung.com/pl |
| PORTUGAL | 808 20 - SAMSUNG (7267864) | http://www.samsung.com/pt |
| SLOVAKIA | 0800-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/sk |
| SPAIN | 902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678) | http://www.samsung.com/es |
| SWEDEN | 0771 726 7864 (SAMSUNG) | http://www.samsung.com/se |
| SWITZERLAND | 0848-SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/ min) | http://www.samsung.com/ch |
| U.K | 0845 SAMSUNG (7267864) | http://www.samsung.com/uk |

| CIS | | |
|---|---|---|
| BELARUS | 810-800-500-55-500 | |
| ESTONIA | 800-7267 | http://www.samsung.com/ee |
| LATVIA | 8000-7267 | http://www.samsung.com/lv |
| LITHUANIA | 8-800-77777 | http://www.samsung.com/lt |
| MOLDOVA | 00-800-500-55-500 | |
| KAZAKHSTAN | 8-10-800-500-55-500 | http://www.samsung.com/kz_ru |
| KYRGYZSTAN | 00-800-500-55-500 | |
| RUSSIA | 8-800-555-55-55 | http://www.samsung.ru |
| TADJIKISTAN | 8-10-800-500-55-500 | |
| UKRAINE | 8-800-502-0000 | http://www.samsung.com/ua<br>http://www.samsung.com/ua_ru |
| UZBEKISTAN | 8-10-800-500-55-500 | http://www.samsung.com/kz_ru |

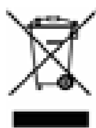
| ASIA PACIFIC | | |
|---|---|---|
| AUSTRALIA | 1300 362 603 | http://www.samsung.com/au |
| CHINA | 400-810-5858<br>010-6475 1880 | http://www.samsung.com/cn |
| HONG KONG | 3698 - 4698 | http://www.samsung.com/hk<br>http://www.samsung.com/hk_en/ |
| INDIA | 3030 8282<br>1-800-3000-8282<br>1800 110011 | http://www.samsung.com/in |

| ASIA PACIFIC | | |
|---|---|---|
| INDONESIA | 0800-112-8888 | http://www.samsung.com/id |
| JAPAN | 0120-327-527 | http://www.samsung.com/jp |
| MALAYSIA | 1800-88-9999 | http://www.samsung.com/my |
| NEW ZEALAND | 0800 SAMSUNG (0800 726 786) | http://www.samsung.com/nz |
| PHILIPPINES | 1-800-10-SAMSUNG(726-7864)<br>1-800-3-SAMSUNG(726-7864)<br>1-800-8-SAMSUNG(726-7864)<br>02-5805777 | http://www.samsung.com/ph |
| SINGAPORE | 1800-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/sg |
| THAILAND | 1800-29-3232, 02-689-3232 | http://www.samsung.com/th |
| TAIWAN | 0800-329-999 | http://www.samsung.com/tw |
| VIETNAM | 1 800 588 889 | http://www.samsung.com/vn |

| MIDDLE EAST & AFRICA | | |
|---|---|---|
| SOUTH AFRICA | 0860-SAMSUNG(726-7864) | http://www.samsung.com/za |
| TURKEY | 444 77 11 | http://www.samsung.com/tr |
| U.A.E | 800-SAMSUNG(726-7864)<br>8000-4726 | http://www.samsung.com/ae |

# 5-4 Casarea corectă - doar pentru Europa

## Casarea corectă a acestui produs (Echipamente electrice şi electronice uzate) - numai pentru Europa



**(Aplicabil în Uniunea Europeană şi în alte ţări europene cu sisteme de colectare separată)**

Acest marcaj aplicat pe produs, accesorii sau inclus în documentaţie indică faptul că produsul şi accesoriile electronice ale acestuia (de ex., încărcător, cască, cablu USB) nu trebuie eliminate cu alte deşeuri menajere la sfârşitul duratei lor de funcţionare. Pentru a împiedica afectarea mediului înconjurător sau a sănătăţii umane din cauza eliminării necontrolate a deşeurilor, vă rugăm să separaţi aceste produse de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze distribuitorul cu amănuntul din localitatea de unde au achiziţionat acest produs sau agenţia guvernamentală locală pentru a afla detalii despre locul şi modalitatea în care pot prelua aceste articole pentru reciclare ecologică.

Utilizatorii industriali trebuie să contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condiţiile contractului de achiziţie. Acest produs şi accesoriile electronice ale acestuia nu trebuie amestecate cu alte deşeuri comerciale pentru eliminare.

## Dispoziţii privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs - numai pentru Europa



**(Aplicabil în Uniunea Europeană şi în alte ţări europene cu sisteme separate de returnare a bateriilor.)**

Acest marcaj aplicat pe baterie sau ambalaj sau inclus în documentaţie indică faptul că bateriile din acest produs nu trebuie casate împreună cu alte deşeuri menajere la sfârşitul duratei de utilizare. Acolo unde sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conţine mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referinţă specificate de Directiva CE 2006/66. Dacă bateriile nu sunt casate corespunzător, aceste substanţe pot afecta sănătatea umană sau mediul înconjurător.

Pentru a proteja resursele naturale şi promova reutilizarea materialelor, vă rugăm să separaţi bateriile de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi prin intermediul sistemului local gratuit de returnare a bateriilor.